時報

民國十八年十一月十三日星期三

今天三張售大洋三分

今日圖畫時報閱者注意

第九千零七十六號

中華郵政特准掛號認為新聞紙類

請吸金鼠牌香煙

華成煙公司出品

商務印書館 出版新書

歷史叢書 泰西進步概論

一冊 定價一元八角 郵費七分半

英國馬爾文(F. S. Marvin)著 伍光建譯 著者以哲學的眼光與精練的組織，寫敍泰西歷史之豐富資料。內容共分十二章：前三章本進步之宗旨，討論古初石器時代及四千年前埃及巴比倫之教化；第四五章分論希臘與羅馬；第六章論中古時代；第七章論藝術中興及發露新世界；第八章論新科學之發起；第九章所論爲實業革命；第十章論社會革命及政治革命；第十一章討論一八一五年打倒拿破侖以來之進步，及此次歐洲大戰後所發生之效果；第十二章則預期此後之發展。最後四章中所討論之諸大端，無不與吾國今日國勢息息相通，尤爲國人所應注意者也。

歷史叢書 世界大戰史

一冊 定價一元二角 郵費五分

張乃燕著 著者嚴著「世界大戰全史」，社會人士，莫不踴躍購讀。今又著世界大戰史，凡於世界大戰之原因經過及結果，提要鉤玄，應有盡有。作世界現代史讀，亦無不可。插圖三十六幅，地圖七幅。

新哲學論叢

一冊 定價一元五角 郵費七分半

張東蓀著 本書係彙集著者近年所撰關於哲學之論文而成。大概分兩大類：一爲申述著者個人自己之主張者，一爲專述現代哲學上之新思潮者。關於第二類材料甚多，其中有杜威與詹姆士之唯用主義，有羅素等之新實在論，更有所謂批判的實在論，復有最新出之層創的進化論。欲明現代英美哲學界之主要思潮者不可不一讀焉。

人生哲學

一冊 定價九角 郵費五分

杜亞泉編 是書首列緒言，爲人生哲學的概論。中分四章，第一章以生物學爲主課；第二章以心理學爲主課，以論理方式爲輔課；第三章以社會學爲主課，以社會問題及三民主義爲輔課；第四章以人生哲學的應用即倫理學爲主課，人生哲學的理論爲輔課。末加結論，爲人生問題的解答，即人生觀的敍述與批評。均採輯最新學說，詳悉敍明，備教科及自修之用。

經濟叢書 統計方法

一冊 定價一元四角 郵費七分半

美國W. I. King著 甯恩承譯 本書於統計學上一般的原則方法，並行羅列；緒論以外分搜集材料、分析材料及個體的比較三部分述之。所有應用於統計方法的重要算學定理原則均加以引用說明，高深理法力求避免。著者自稱此書簡易完備，在美國亦爲絕無僅有。譯文明晰暢達。

尚志學會叢書 圖書館員之訓練

一冊 定價七角 郵費二分半

佛里特爾(J. A. Friedel)著 楊昭悊 李燕亭 合譯 書分二十一章。敍述各種圖書館之組織內容精神，其目的在使辦理圖書館的人習得應有的技能，並知各種圖書館的重要。

學生國學叢書 周姜詞

一冊 定價三角五分 郵費一分

葉紹鈞選註 周邦彥姜夔二家俱富天才，又同擅音律，其作品影響詞壇甚大。此書擇尤收錄，備學者諷誦。編者撰序言一篇，略敍二家生平，並論其詞之價值，足助理解。

中華教育改進社叢書 科學與世界改造

一冊 定價八角五分 郵費二分半

美國Caldwell及Slosson合著 陳裕光主編 徐養秋等譯 書分十六章，用科學精神討論各項問題。舉凡在家庭街道及工廠等所見之事物均有探源之解釋，於科學界之新發明及大科學家之小史尤多敍述。原文既饒興味，譯筆亦甚暢達。

生理學

一冊 定價四元 郵費七分半

蔡翹著 著者係專門生理學者，此書係根據其年來在大學任初級生理學的經驗而編成者。處處合於實用，並有實驗指導。其內容雖爲器官生理學，然普通生理現象也未嘗忽略。可作大學生理學課本，及中學師範之參考書，醫學生亦可採作基本讀物。

糖溺病自療新訣

一冊 定價四角五分 郵費一分

周振禹著 糖溺病原係難治之症。著者本其多年經驗與研究所得，曾在北平治愈多人，從將療法著爲此書。患在糖溺病者既然於病狀與治療兩端，其輕者即可自醫，而重者於調攝就醫諸端亦不致茫然也。

喬氏坎城旅談本事〔附漢文釋義〕

一冊 定價一元 郵費五分

Tales from Chaucer with Chinese Notes

此書即英國詩祖喬塞(G. Chaucer)所作坎城旅談(Canterbury Tales)中十篇之本事，係第十九世紀文人克拉克(C. C. Clarke)所著，以一八三三年刊行。雖似稗官者言，而寓意甚富，文筆亦頗清利。本版除漢文釋義外，并附校註者所撰序文及喬克二氏小傳等。

芝麻與百合

Sesame and Lilies

一冊 定價七角 郵費二分半

J. Ruskin 著 董壽朋註釋 本書即英國近代文豪魯司金之二大演講。上篇論讀書之效能及方法，下篇論女子之德化及教育。思想高卓，文筆暢達，可作高級中學英文讀本。茲由董君將每篇思路分析清楚，人名典證逐註明白，並附索引，以便檢閱。書名「芝麻與百合」，讀者於終卷以後，當能領會其命意之所在。

英漢對照 域外諺語摘句集

Proverbs and Quotations of Foreign Countries

一冊 定價一元二角 郵費五分

□□□選輯 選輯各國諺語及名人摘句凡一千□百餘句，由選者逐條迻譯，英漢對照，依英文字母之次序排列。讀者於研究英語以外，兼可獲得許多至理名言，爲修養之助。

文化英文讀本

The Culture English Readers, Book IV

卷四 定價一元四角 郵費二分半

李登輝編 本書係文化英文讀本之最末一冊，共計四十二課。取材適合三民主義教育之用，足使學生於學習英語時增進新國民應有之智識。卷末附有英文寫信法及字彙。

文化英文讀本(翻譯問題解答)

The Culture English Readers, Book Three (Key to the Translation)

李登輝編 第三冊 定價三角 郵費一分

新時代高級中學外國史

上冊 定價一元四角 郵費五分

何炳松編 此書係本文化史之眼光，用新史學之方法，編輯而成。全書二十四萬言，分爲上下二冊。上冊爲上古中古史，下冊則全屬近世史。分量分配頗合史學上詳近略遠之原則。全書對於古今來全世界人類文化之發展以及東西洋各地特殊文化之演進，無不詳加敍述，綱舉目張。教學兩方均極便利。插圖多至六百餘幅，尤足增進教學之效率。至於所取材料之豐富及選擇名詞之審慎，亦爲近日歷史課本中所僅見。

新時代初級中學黨義教科書 五權憲法

一冊 定價三角五分 郵費一分

陶彙曾編 第一章憲法，第二章五權憲法的成立，第三章五權憲法的精神，第四章五權憲法的要義。書中除大部份引據孫先生演講與著作中的語句及意思外，凡各國的制度學說及五權憲法的補充解釋有引用他人著作之必要者，均就最忠實最正確的學說採用之。

新時代初級中學國語教科書 胡懷琛等編 第六冊 定價五角 郵費二分半

新時代高級小學地理教授書 劉虎如編 第二冊 定價三角 郵費一分

新時代初級小學黨義教科書 趙景源編 四冊 定價各六分 郵費各一分

又 算術教授書 方復旦編 第二四冊 定價各□□ 郵費一分

又 工用藝術教科書 宗亮寰編 第七八冊 定價各一角五分 郵費各一分

新時代民衆學校三民主義課本

一冊 定價四分 郵費一分

宗亮寰編 根據孫中山先生的遺書，詳述三民主義所含重要問題，及民衆所應努力的事項。

新時代民衆學校常識課本

第一二冊 定價各四分 郵費各一分

計志中編 本書以根據黨義提倡正當的社會生活爲主旨，凡一般民衆所必需的知識，搜羅殆遍。

新時代民衆學校中國歷史課本

一冊 定價四分 郵費一分

戴洪恆編 就中國歷史範圍擇要編述，尤其注重於國恥及民族獨立運動等項。間附插圖。

職業學校工業常識教科書

倪觀華編 第一二冊 定價各八分 郵費各一分

又 商業常識教科書

羅宗善編 第一冊 定價八分 郵費一分

商業常識均用明暸的語體文，分述工商業上之必要智識。商業常識內多舉商用文件的範例，工業常識內多附實物插圖，更切實用。

明拓齊脩孔子廟碑

一冊 定價八角 郵費一分

譚瓶齋收藏 明搨拓齊脩孔子廟碑校後拓本多十三字，審聚澂極爲寶秘，前後題識甚長。碑中難存字無多，然由隸入楷之漸於此見之。此碑舊在廣州，洵可寶也。

中國舞蹈 八段錦舞

一冊 定價三角 郵費一分

王懷琪編 本書搜集中國八段錦舞五種，殿以新編者一種。每舞逐段詳加說明，並附清晰照片，使習舞時姿態，可以一目了然，極便教學。

中國通商銀行總行廣告

本銀行創始前清光緒二十三年[illegible]

電話[illegible]

香亞公司 買一送一

改良冬令化妝香品

祇有十天 購者從速

軟質雪花精

三星牌軟質雪花精 之所以能特為吸收深入皮膚之理 在於美容肌故有獨到之功

中國化學工業社出品 上海河南路四四四號

新裝佳訊

黃青心女士，是C女校的皇后，全校的同學，都以黃女士爲圭臬的。就以服裝一項而論，伊是推陳出新，而且用的都是「三星絨」「電光布」……等的國貨出品。所以一衣製就，不幾天，已是全校風行了。至於「三星絨」「電光布」的優點，是圖案新式，顏色美麗，定價低廉，久洗如新。這不是新裝的絕好衣料嗎。

▲三星絨 ▲電光布 每尺自七角起 二角四分 花式繁多 歡迎參觀

三星棉鐵廠 門市部 函購部 上海南京路石路西

第二發行所 上海北四川路老靶子路南

毋忘！

本會十一月份開獎期照章於十五號（星期五）下午十二時半舉行凡儲戶尚未付款者望從速於期前付款以保獎權有志儲蓄而尚未入會者亦望於期前入會以享鉅大利益再本月份特獎已增至四萬五千餘元頭二三四獎每種各有四十五個此佈

（詳章函索即寄或請用電話通知本會即當派人前來接洽）

上海愛多亞路七號 電話六七〇八一

萬國儲蓄會啓

顏書十種

顏眞卿書顏勤禮碑二冊一元〇宋拓顏魯公多寶塔碑一冊六角〇宋拓顏魯公家廟碑二冊一元〇唐拓顏魯公多寶塔碑一冊四角〇宋拓顏魯公大麻姑仙壇記一冊五角〇宋拓顏魯公東方畫贊二冊八角〇明拓顏魯公元次山碑一冊二元〇宋拓顏魯公麻姑仙壇記三本合裝小楷一冊二元八〇宋拓顏眞卿書祭姪稿行書一冊一元八〇北宋拓顏魯公爭坐位帖行書一冊三角

上海四馬路望平街有正書局

國民政府特設

中國航空公司

滬漢航空線

本線用美國最新式之水陸飛機沿江飛行轉運郵件客貨穩快安全依時到達除星期日外每日從每方起照下列時間表飛行一次

寄遞郵件請與各地郵局接洽

上行

上海	開	上午八時
南京	到	上午十時十分
	開	上午十時三十分
九江	到	下午一時零五分
	開	下午一時三十五分
漢口	到	下午二時十五分

下行

漢口	開	上午八時四十五分
九江	到	上午十時二十五分
	開	上午十時五十五分
南京	到	下午一時三十分
	開	下午一時五十分
上海	到	下午四時

客票價目

來回上海

	南京	九江	漢口
上海	六十元	二百一十元	三百元
南京		一百五十元	二百四十元
九江			九十元

單程上海

	南京	九江	漢口
上海	四十元	一百四十元	二百元
南京		一百元	一百六十元
九江			六十元

本公司自備汽車每日由公司送客至各站并由站接客至公司

事務所 上海沙遜房一百十二號 南京西華門四條巷 九江南潯鐵路局 漢口平漢鐵路局

時報廣告刊例

圖畫時報 每行七角 計三寸半高三行起碼惟位須預定
時報新光 每方寸一元五角 三方寸半起套色辦法詳後
特別長行 每行七角 計五寸高登在新聞欄中三行起碼
特別短行 每行五角 計三寸三分高登在新聞欄四行起碼
封面長行 每行一元四角 計十寸高二行起碼套色辦法詳後
後幅長行 每行一元二角 計十寸高三行起碼
普通地位 每字一分二釐 六十字起碼 每方寸一元二角 一方寸半起碼
套色廣告 加一色手續費十元二色四十元三色九十元四色一百六十元地位格色須預向本館廣告部接洽

時報定報價目 本國及日本一個月一元 三個月二元九角 六個月五元七角 九個月八元四角 全年十一元 南洋歐美一個月二元 三個月五元八角 六個月十一元四角 九個月十六元八角 全年念二元 報費先惠郵票九五折算
本報編輯部設於上海浙江路二十五號（小花園南首）電話中央六一二〇四 營業部設於山東路A三六號 電話中央六一二〇一 電報掛號二五一四

臨汝西北軍擊退
中央軍左翼佔潁陽鎮

◎鄭州十一日酉刻電、臨汝鎮之西北軍、連日增加甚多、宋哲元親率特務師及張凌雲第四軍馬義賓孫光漢兩師・孫連仲部砲兵一旅・騎兵一團・迭日向我徐師猛攻、均被擊退、敵軍傷亡不少、左翼王金鈺師十日逼近參駕店、並佔領潁陽鎮、（北平十二日下午七時電）

◎軍訊、㈠阮玄武佔領伊陽縣後、並截擊白沙鎮之敵、現已向洛陽挺進、㈡登封密縣之敵、經萬王兩師收撫、現已無敵蹤、（南京十二日下午九時電）

◎許州熊式輝佳電、上海張市長、參謀長麗泉兄、周旅長乾初兄勛鑒、密、滬支密歌電均悉、此間各軍連日攻擊、敵勢披靡、前死守密城之敵、刻已收降、本日開城、以外敵軍各部、均有代表來行營請撫、總觀全局、十日之內、當可解決、特聞、弟熊式輝叩、佳（九日）戌印、

毛方部隊運往前方

◎第八師毛炳文部開臨汝、十一日可運完、四十四師方鼎英部進郾城、須車四列、十一日運出一列、餘十二日運、（漢口十二日國聞社電）

岳維峻到漢組辦事處

◎□任岳維峻為陝西招撫使、岳十一日已由許來漢、未刻謁張治中、遂即組漢辦事處、進行一切（漢口十二日國聞社電）

石友三由豫返蚌

◎石友三十二日晚專車由鄭抵徐、馬鴻逵等到站迎接、石即晚返蚌、（徐州十二日下午十一時電）

平漢車誤點

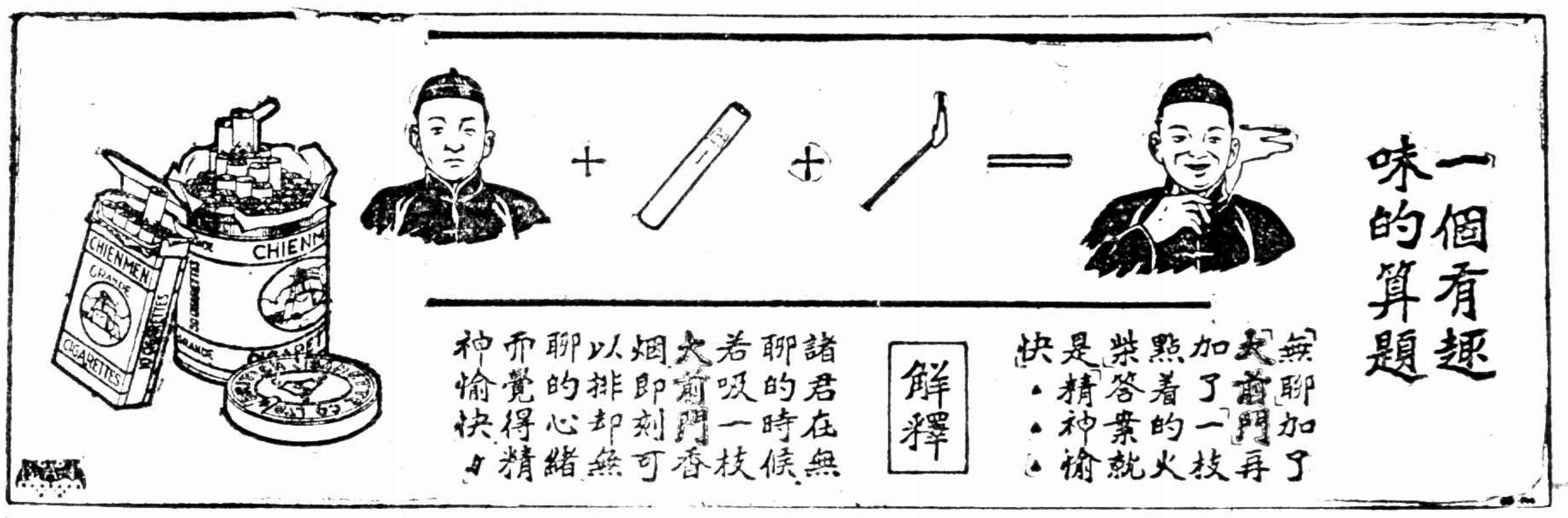
◎連日軍運忙、八日午開特別快車、十一日下午始到、查由鄭到郾誤點四小時、由郾到漢遲十三小時、八日開平長票車、亦於十一日午後始到、（漢口十二日國聞社電）

何應欽展期離晉

◎何應欽病全愈、商討伐事、展期離晉、（北平十二日下午九時電）

◎劉志陽十二日晚由平赴鄭許、報告在晉經過、（北平十二日下午七時電）

◎方本仁十一日電平、謂此間刻正集中軍隊、準備出動、仁奉命留晉、返平尚無定期、（北平十二日下午七時電）



呂煥炎報告追張

◎呂煥炎電京報告、逃竄至義寧之張發奎殘部、業經擊退、正跟蹤追擊、（南京十二日下午九時電）

◎桂主席呂煥炎八日電、張發奎殘部經我梁旅謝田兩團猛烈追擊、均經擊退、遺棄輜重落水不少、經於六日克復翁義、（長沙十二日電）

張發奎部退興安

◎譚道源駐桂代表陳克球十日電、張發奎部已退興安、又許宗武電、張部八日已離龍勝、向灌川退入興安、（香港十二日下午九時電）

李揚敬赴梧州

◎十一日晨九時半、李揚敬偕陳光銳及機師張子璇乘珠江號飛機赴梧、與陳濟棠商防張事、午刻接電、十一時已抵梧、（香港十二日下午九時電）

◎陳濟棠令張之英隊改為第四獨立團、陳擬日內返粵、（香港十二日下午九時電）

譚部駐防大小北江

◎羅壽頤電譚道源、全旅十日啟程、約十六日可抵南雄、陳濟棠令譚道源、余漢謀部已開往恭城、大小北江着該師負責維持、譚昨已調兵兩營開駐英德以下各站、又派砲兵團赴連州、（香港十二日下午九時電）

李韞珩旅將開拔赴漢

◎李韞珩旅奉令參加討西北軍、已由寶慶出發、約十九日可集中衡州、即開赴武漢待命、李旅長十日下午乘車赴漢、籌備入豫謁將、（長沙十二日電）

閩省進口稅
官商會議

◎十一日官商在總商會討論進口稅事、議決進口貨除完稅一道、不得[illegible]、[illegible]風潮可免、（福州十二日下午一時電）

閩省扣薪舖捐附加

◎共禍善後委員會議決、黨政軍公務員扣薪百分之五、各縣舖捐附加五成、充共禍區域災賑、（福州十二日下午一時電）

許克祥部收復蓮花

◎許克祥旅開入贛境、勦共部隊黃子成團、已於四日收復蓮花縣城、五日分途追擊、共黨頑強抵抗、激戰終日、斃獲頗多、（長沙十二日電）

荷使今日回國

◎歐登科十二日午赴各使館辭行、十三日晚由平回國、（北平十二日電）

丹使將到平

◎丹麥使館息、丹使已由日起程、十五日前到平、對領袖公使擬推比使担任、（北平十二日電）

英使將南來

◎英藍使本月底赴京、謁王外長、並赴鎮江視察交還租界後英僑情形（北平十二日下午七時電）

各地紀念總理誕辰

◎中央黨部於十二日上午九時舉行總理誕辰紀念禮、胡漢民主席、紀念儀式、㈠全體肅立、㈡奏樂、㈢唱黨歌、㈣向總理遺像行三鞠躬禮、㈤主席恭讀總理遺囑、㈥靜默三分鐘、㈦主席報告、㈧演說、㈨奏樂、㈩禮成、主席報告略謂世界上任何國家、對於本國之領導民族偉大人物之誕生日、莫不有盛大紀念、以誌不忘、何況總理為中華民國及世界民族之唯一領導者、其崇高偉大之精神、尤值得全民族千秋萬世之永久紀念、總理一生所最足表現其偉大者、㈠為博愛精神、㈡為守死善道、㈢為篤信好學、今日紀念總理誕辰要對於總理一生偉大及以三民主義改造民族精神、有充分認識、奉行導師云云、次葉楚傖報告總理求學時代之經過、戴傳賢報告總理革命事業、國民政府上午十時在本府大禮堂舉行慶祝總理誕辰六十四週年紀念、譚延闓主席、到千餘人、首都各界下午二時、在京市黨部舉行總理誕辰六十四週年紀念大會、並於晚間舉行遊藝會、以資慶祝、是日各機關各團體停止辦公、學校放假一日、全市商店懸旗、（南京十二日電）

◎廣州各界十二日晨九時在省黨部舉行總理誕辰紀念、是夕舉行遊藝會、省府通令放假一天、（香港十二日下午九時電）

◎十二日各界在天安門開慶祝總理誕辰大會、張明經主席、議決、㈠電慰東北防俄將士、㈡電慰討逆將士、㈢電賀閻就職、並促出兵、（北平十二日下午七時電）

◎安慶各界、十二日晨九時、在省黨部開會、紀念總理誕辰、各界放假、（安慶十二日下午六時電）

◎徐州各界十二日晨在民衆俱樂部開總理誕辰紀念會、全城休業誌慶、（徐州十二日下午電）

◎十二日蚌埠各界在督署前開紀念總理誕辰大會、到者甚多、（蚌埠十二日下午二時電）

綏芬方面
俄兵增二千餘

◎哈爾濱無線電、赤軍飛機兩架、十一日午後二時飛入綏芬、三時半飛至穆稜、擬向下投炸彈、因見該地駐軍以高射砲準備放射、敵機即逃去、（瀋陽十二日電）

◎赤軍於一周間由海參崴派塔等處調往綏芬方面騎步兵約二千餘人、（瀋陽十二日電）

休戰紀念日
胡佛波拉均有演說論文
欲求永久和平 非議減裁軍不可

十一日華盛頓電、胡佛總統今日之休戰紀念演說、大旨如下、過止敵人糧食之供給一法、此後不得用為戰爭之利器、糧船應與醫院船受同等之待遇、又謂近日之世界、可云生存於有戰備之和平中、各國目下之傾向、確有趨近和平之勢、但此種趨勢之進步、則須視其各個平日之行徑而定、爭執之最大緣因、莫過軍備之競逐、吾美已決計照其各他國之比例、縮減其海軍實力、此則祇待他國發言將減至若何最低限度、吾美亦願低於他國也、來年一月開倫敦之限制海軍大會、尚可有良好之造就、造成世界各民族間之相敬相信、實為今日最要之圖、故彼等對美之防禦力、在道德、而不在武力、吾美之唯一責任、厥在能使天下深信吾美以道德為前題、即此鄙人竭盡心力所欲造成之美國外交方針也、以比較上言之、現在世界、可云大致處於和平之地位、此後之和平、亦較已往五十年間更有希望、但無論如何、終難脫離有武備之和平、統計全世界武裝人員、將近三千萬、較諸歐戰前、約增一千萬、至於海軍經華盛頓會議、及加以德國海軍在大戰時破毀殆盡故、戰艦之數已見下落、但一方面飛機及其他專用破壞之戰具、則遠過歐戰之時、各國間可以造成戰爭之嫌隙尚多、且自有生人以來、數十年中可以決無戰爭之禍、景象雖屬樂觀、然世界今已確有真實漸趨和平之觀念、職是之故、帝國主義之雄心、與夫因猜疑而發生之侵伐、今得逐漸消滅、將以前通行之消務外交手段、一變而為誠懇之和平談判也、日下歐洲各國、已定有消滅戰爭之法、蓋依據國聯之所定、凡兩國間不能和平手續消滅其爭執者、則其他各國應共出強為排解、此項辦法、吾美無所用之、因吾西半球之輿情、實已有消除橫暴之能力也、戰備之競逐、實為加添各國負担之綠因、此鄙人之所以苦心孤詣欲成就縮軍之實行也、現下之時勢、減軍祇應以條約出之、獨摘核樣之說、素難可靠、故必待各國固定和平之基礎、消釋彼此之猜疑、而與論之力復能過制侵迫、而後始可言撤除國防也云、（國民社）

十一日華盛頓電、參院外交委員會主席波拉氏、因今日為休戰紀念日、特著論文一通交聯合社露布、其辭曰、今年休戰紀念日之氣象、足可担保世界各國終於對法律尊敬、現下國際和平之大運動、正在進行中、但若各國不能實行減縮軍備則和平協約、亦何能有實行之一日、屢聞人之言曰、英美間決無爭戰之可能、鄙人即以為此言適得其反、英美戰爭非僅曰可慮、且實有重大之證據可尋、即如吾人邇來力求整頓海軍、可知吾人無日不慮及此者、所願休戰紀念日、能牢在各人心中、借此加添毅力、以造成世界之和平、（國民社）

十一日華盛頓電、今日為歐戰休戰紀念日、在美國各州中、雖猶未懸為法定紀念日、但通國一致舉行紀念典禮、今晚華盛頓退伍軍人會、行追悼陣亡將士禮時、美總統親任演說、（國民社）

俄兵入我滿站陣地
由防軍擊退

◎十一日早七時、赤軍向滿站小北山我軍四十三團陣地發六砲、我軍當即下戰壕、並未還擊、（瀋陽十二日電）

◎自十日起、滿站外赤軍開始與赤搭駐軍換防地、新到各軍仍著棉衣、軍兵多不勝寒、（瀋陽電）

◎十一日晚、滿洲里外赤軍約四十餘名、於十時許入我軍七十一團二營陣地、為我軍擊退、（瀋陽十二日電）

何健報告常德情形

◎何主席十一日在紀念週報告、略謂五十二師有一部份官兵來電、對吳師長頗不滿意、對旅長亦不好、惟獨常德秩序安謐如恆、願聽中央及省府命令等語、本人接電深為駭異、除立即電呈總司令部並電令該官兵告以吳師長前已有命令請其來省、該部應靜候命令、不得亂動、現已接得該師官兵覆電、願遵令實行、水警總隊長王光前十一日來電報告、常城秩序安定、桃源方面有軍到常鎮攝、總指揮部已派張敬兮前往查明情形、立可解決、地方治安、不致受其影響等語、（長沙十二日電）

北平九六暗盤

◎十二日九六暗盤一七三五、（北平十二日下午九時電）

剿鮑軍隊抵績溪徽州
韓德勤在績溪收撫兩營
韓胡兩部已入徽州
鮑剛殘部向婺源竄

蕪湖通信、新編第三旅長韓德勤、前赴徽州督師追擊鮑剛餘部、該旅司令部十日已接韓氏來電、謂所部已到績溪、且在該處收撫喬明禮團叛兵兩營、現已編為本旅第五團一二兩營、委前第五團團附孫天放仍為該團團附兼第二營營長外、並當召開第五團團長何昆雄即日赴徽、辦理一切改編事宜、何奉電後、十日已由蕪起程赴徽、又訊、新三旅第六團駐蕪留守處、刻以在徽鮑剛餘部亟待肅清、特在蕪僱夫三百名、搬運大宗子彈、於十日輸送赴徽、另據軍訊、鮑剛自退至南陵、會合喬劉陳三團後、即退據徽屬六邑、招亡納叛、籌餉徵兵、擴充六個團、編成三梯隊、企圖盤踞皖南、中央命新編第三旅及第五師之第十三旅會同進剿、鮑聞風隨即派兵據守東西箬嶺、竦嶺、桃嶺、績公嶺、新嶺、翬嶺、叢山關各要隘、以圖抗拒、新三旅旅長韓德勤及第五師十三旅旅長胡祖玉、於本月二日率軍進至旌德廟首一帶、定計以五師兩團攻擊績溪縣正面及左側、以新三旅第六團攻擊績溪縣右側、於三日拂曉、開始總攻、新三旅韓旅長與張團長督率第六團當日突破竦嶺桃嶺溪頭之敵、乘勢猛追、於黃昏前抄至績溪縣後方二十里之臨溪鎮、留一部抵拒徽州來援之敵劉子彬、其餘由韓旅長張團長親率於夜轉向績溪之敵進攻、同時五師二十八團猛攻叢山關而佔領之、二十六團

胎裡補

珠球老牌 麥精魚肝油

孕婦服有力之補品、補足中氣、將來臨盆順利、且補力及於胎兒、養成先天強固之筋骨、母子同補、名曰胎裏補、治本之道也、補品之最有力者惟有本品用科學法配製！入胃即化、絕無腥氣、甘美可口、有極富之惟太命、及種種滋養成分、補力無孔不入、不論男女老幼、均可立服立效、孕婦服之母子同補、功效異乎尋常

上海四馬路五洲大藥房總發行
各埠各分店及大藥房均售

日賄案又兩起
前民政黨議員下監
汽車案實業家數人傳訊

十二日東京電、前民政黨議員之須候東馬、昨被東京地方裁判所召喚審訊後、即收容於市谷刑務所、傳與越後鐵道疑獄問題有關云、（電通社）

大阪十二日電、大阪檢事局、對於調查中之阪國公共汽車疑獄問題、似已得線索、自昨日來、傳訊酒井伊大郎氏其他等、今朝突然開始大活動、截至正午、傳訊有力實業家數人、繼續審理、問題之中心點、為用途不明之二十萬元去處、於此所可注意者、即被傳者大多數為與島德藏氏有瓜葛之話會社董事、中如荒井九兵衛、一般認為島氏帳房、島氏雖言未有一點疚處、但仍難免被傳訊也、（電通社）

亦攻破新嶺要隘、喬部不支、遂于是夜十一時向徽州總退卻、退至離城十里之雄路鎮附近、即與新三旅第六團相遇、激戰數小時、至四日上午三時、號稱鮑逆之主力軍喬明禮部、遂被新三旅第六團完全解決、繳獲步鎗數百、機關鎗四挺、迫擊砲數門、軍用品無算、喬僅以身免、餘卒潰散亂山中、由韓旅長派員分途招撫、至四日天明、五師二十八團亦追至績溪、入城安民、上午九時、歙縣附近戰鬪益形激烈、聞係鮑剛親自督戰、意欲救援績溪之敵、第六團張團長復率部增加臨溪、五師亦到一部、會合猛攻、卒將逆敵劉子彬部擊潰、星夜跟追、至五日上午八時、遂佔領徽州城、鮑率殘卒向屯溪婺源潰竄、新三旅及第五師各出一部、由二十八團姚團長指揮、跟踪猛追至龍灣附近、截獲鮑逆約兩營、一律繳械、聞鮑已化裝而逃、殘部向婺源潰竄、

歷次戰役釁自俄開

我方非無利用白俄　張學良電復外部

蘇俄前者極力作反宣傳、謂我方利用白俄、又謂我軍向彼挑釁、彼乃反攻等語、意圖諉過卸責、外交部長王正廷、以茲事關係重要、雖明知我方决無此等舉動、必須澈底調查眞相、昭示世界各國、特電東北邊防軍司令長官張學良、請爲澈查報告、現得張氏長電、並未僱用白俄人民、且列舉俄軍侵略之證據十餘起、歷次激戰、均由赤軍挑釁而起、茲錄電文如下、茲據黑河巴旅長英額電覆稱、遵查黑河沿邊蘇俄侵擾、無不釁自彼開、蓋自七月二十日俄領回國、其兵艦接踵而至、扣我海城宜興璦琿等船、江面已被封鎖、萬輪即無駛入黑龍江之能力、黑河僅有永平小火船頭一隻、係商人張鄂生之物、八月二十八日夜間被俄方浮水暗渡、將該船炸燬、上下游之風船、亦多被其扣留、民人劉喜蘇有小汽船一隻、因赴俄岸接我領事館員、亦被扣留、因之水路交通完全斷絕、我兵何能飛渡、蘇聯竟謂我軍侵入彼境、確屬刁狡、冀圖卸責、謹將俄方擾我各案、分析如下、㈠七月二十五日璦琿船在呼瑪縣下游三賓墩地方、被俄武力扣留、擊斃搭客二名、傷二名、㈡八月九至十三等日、鷗浦縣被俄砲艦攻陷、陣亡我排長一員、士兵十名、傷兵六名、營房被其轟毀、該市搶掳一空、㈢八月十二三等日、蘿北縣屬兆興鎮被俄砲艦載兵登岸攻陷、擊斃商民十五名、傷五名、我兵傷亡各一名、警兵傷亡各一名、搶掠一空、㈣八月十三日烏雲縣屬常家屯被俄兵乘船過岸、傷斃商民十餘名、焚燒房屋搶掠而去、㈤八月三十日呼瑪縣屬假街基屯、被俄兵九十名、內有韓人一半、過岸斃卡兵一名、搶馬二十餘匹、糧物搶掠一空、㈥同日璦琿縣屬烏斯力對岸紅呢哈屯、俄兵五六十名、夜間乘小汽船三隻過岸、向我防兵陣地攻擊、當被我兵擊退、㈦九月二日璦琿縣屬三道溝子屯、我步哨換班、下士李盛雲被對岸俄兵擊傷頸喉、旋即因傷身故、㈧九月十二日溫河鎮民于高蘭、乘風船赴奇克特運糧、至道幹地方、被俄兵駕汽船過岸截奪、擊斃民人二名、次日俄兵復至、將民房燒燬多半、同日何家地營子被俄兵二十餘名乘船過岸進屯、擊斃民人二名、全屯被搶、逃避一空、㈨九月十六日蘿北縣屬鴨蛋河過岸俄騎兵數十名、攻擊我防所、傷兵一名、當被我兵擊退、㈩黑河沿江我軍並無利用白俄軍隊之事、當中俄絕交時、黑河居留俄僑及零戶、恐有口實、業均遣送出境、彼方言我利用白俄、純屬藉口卸責等情、復據滿洲里梁旅長忠甲電復稱、遵查八月十九日滿洲里八十六站即十八里小站、並未發生戰事、惟於八月二十日早六時、敵鐵甲車一列、由十八里小站向我地開進、阻止不從、至一千米達處、敵步兵下車二百餘名、散開即以砲槍火向我攻擊、我軍亦即還擊、戰鬪一時許、敵即退回、但敵砲兵在關門附近之役、繼續向我射擊、至九時停止、至九月九日滿洲里敵砲向我陣地猛烈射擊、其砲彈並有落在滿站街市及醫院中者、復以機槍向我陣地掃射、又有敵步兵二三百名、向我陣地左翼移動、並有鐵甲車一列進至我陣地前千米達處攻擊、及飛機一架在滿站街市及我陣地上方盤旋、戰鬪至八時半停止、此役我方陣亡士民三名、負傷官兩員、兵五名、惟今此兩役、均在滿站附近、敵人侵入我國境內、攻擊我軍陣地、敵之砲彈彈痕及彈片在我陣地者比比皆是、所有居住滿站中外人士、亦皆耳聞目睹、可資證明、即其他各次戰役、亦均係敵軍侵入我境、施行攻擊、我軍始終嚴守陣地、從未進入俄境一步、職屬軍隊、向未招募白俄人入伍、所轄防線內、確無白俄軍隊、除俄函所指其他地點不在職屬防線以內、無從查考、及其他各次戰役、均經隨時電京從略外、請復各等情、據此、伏查歷次戰役、均係釁自彼開、乃蘇聯謂我軍侵入彼境、並言我方利用白俄、純係狡諉諉過之語、特再電請查照、張學良、

湘省鎗決三共黨

陶堯夫　殷桂山　易萬全

長沙通訊、近日以來、共首彭德懷黃公略袁文才王佐等、在湘東鄂西各處、肆意滋擾、兵至則走、兵去又來、湘省以防範甚嚴、然湘東一帶邊陲、尚有被侵擾、若贛之永新寧岡蓮花銅鼓萬載等縣、則絕無寧日、最近瀏陽之孔荷仲黃公略各股方被擊退、而王佐一股、又由遂川侵犯桂東、似此出沒往來、必有共黨之整個計劃、故清鄉司令部特派員探、到處偵查、旋據密報、共黨首要譚平山等密居漢口、與共黨陶堯夫及留俄返國之何鶚雛等、均屬湘籍、秘密組織機關等情、當即派員赴漢、將陶堯夫拿獲、當場搜出株洲工作計劃書及報告草稿各一件、提解回湘、訊據供稱、譚平山等在漢口設立共黨中央交通機關及湖南省委機關、鄒僞省委周有財、派該陶爲株洲特委、九月內在株洲東二區十甲、成立區部及各支部、指派易萬全殷桂山等爲區委、其工作計劃、係以株洲爲中心、與安源萍瀏等處共黨聯絡、有參加鄉區自治、爭取羣衆、建立秘密的蘇維埃政府、並運動民團、引起工農階級鬥爭種種陰謀、於是又派隊前往株洲、將殷桂山易萬全拿獲、訊供秘設機關等情不諱、頃已將陶堯夫殷桂山易萬全等三名、先後槍決、並已將該項計劃、及其在逃各黨羽名單、通令各該縣長遵照、嚴密防範、按名緝拿、歸案究辦云、

英國交還鎭江租界

外部發表來往照會六件

外交部發表十月三十一日英國公使關於交還鎭江租界之來往照會六件、全文照錄如下、

㈠十月三十一日英藍使致王部長照會、爲照會事、本公使茲爲通知貴部長、所有英國政府根據一八六一年二月二十三日永租批約及同年四月三日續約所租得之鎭江地畝、即鎭江英國租界、茲願於本年十一月十五日交還中國政府、從該日起、所有英國管理市政之機關、即行解散、其管理市政之章程、亦即作廢、茲應請貴部長確認本公使之了解、即英國政府對於該處地皮所給之權利證、應易以中國永租地契、每畝繳納登記費一元、從兩國政府互相同意、將該租界交還之日起、上述一八六一年二月二十三日之永租批約及同年四月三日之續約、即行作廢、相應照會貴部長查照、並希見覆爲荷、須至照會者、十月三十一日、

㈡王部長致英藍使照會、爲照復事、接准貴公使本日照會內開、本公使特爲通知貴部長、所有英國政府根據一八六一年二月二十三日永租批約及同年四月三日續約所租得之鎭江地畝、即鎭江英國租界、茲願於本年十一月十五日交還中國政府、從該日起、所有英國管理市政之機關、即行解散、其管理市政之章程、亦即作廢、茲應請貴部長確認本公使之了解、即英國政府對於該處地皮所給之權利證、應易以中國永租地契、每畝繳納登記費一元、從兩國政府互相同意、將該租界交還之日起、上述一八六一年二月二十三日之永租批約及同年四月三日之續約、即行作廢等因、准此、本部長對於貴公使來照第二節所述之了解認爲無誤、並代表國民政府對於貴國政府之友誼行爲、表示感佩、相應照復貴公使查照爲荷、須至照會者、

㈢十月三十日王部長致英藍使照會二、爲照會事、查貴公使本月照會開、英國政府決定將鎭江英租界交還中國等由、本部長茲聲明在國民政府對於全國土地徵稅新法未頒布以前、及該項徵稅新法在鎭江區域未實施以前、所有從前在鎭江持有英國皇家契據之人、其應納之年租、暫照現在所徵之數目徵收之、相應照會貴公使查照爲荷、須至照會者、

㈣十月三十一日英藍使復王部長照會二、大英國欽命全權駐華公使藍、爲照復事、案准貴部長本日照會內開、在國民政府對於全國土地徵稅新法未頒布以前、及該項徵稅新法在鎭江區域未實施以前、所有從前在鎭江持有英國皇家契據之人、其應納之年租、暫照現在所徵之數目徵收之等由、業經閱悉、英國政府對於此種辦法表示同意、相應照復查照須至照會者、

㈤十月三十一日英藍使致王部長照會、爲照會事、關於本公使本日通知英國政府決定將鎭江英國租界交還中國政府一節、茲應請貴部長確認本公使之了解、即該地英國行家此後應仍繼續享受從前貨棧搬運貨物商品材料等件經過江岸、以達江中浮船或輪船之權利、其從江中浮船或輪船搬運至貨棧之權利亦相同、相應照請貴部長查照、並見復爲荷、須至照會者、

㈥十月三十一日王部長致英藍使照會、爲照復事、接准貴公使本日照會內開、關於本公使本日通知英國政府決定將鎭江英國租界交還中國政府一節、茲應請貴部長確認本公使之了解、即該地英國行家此後應仍繼續享受從前貨棧搬運貨物商品材料等件經過江岸、以達江中浮船或輪船之權利、其從江中浮船或輪船搬運至貨棧之權利亦相同等因、本部長茲特聲明對於貴公使此項了解認爲無誤、相應照復貴公使查照爲荷、須至照會者、

無錫

總理誕辰紀念

十二日爲總理六十四週誕辰、本邑縣黨部、特於上午九時召集各機關各團體學校、以及各界民衆等三千餘人、在公園內多壽樓前、舉行慶祝大會、由縣黨部周鳳鏡主席、首由主席報告、次由縣政府許以松•公安局徐鈞鐸•工整會張恨天•警察大隊長黃貞白等、相繼演說畢、高呼口號散會、同時並雇汽車二輛、行駛馬路上一帶、散發總理誕辰紀念宣傳要點等印刷品、是日各界均休息一日、各報亦休刊、以誌慶祝、

錫澄航船被刦

開日往返江陰無錫間之航船、於十一日下午六時、在錫裝貨載客、開往江陰、七時許、行抵北門外白蕩圩附近營涇河浜地方、背後突來盜船一艘、盜匪十餘人、手持手槍電筒、喝令停船、紛紛躍上航船、實行搜刦、是日航船上有男女乘客三十餘人、盜衆登船後、即以手槍對準各乘客、嚇禁聲張、旋即逐一搜刦、損失頗巨、船上貨物綢緞等、亦被刦去、船主尤秀義、將於今日報請縣緝贜盜、

營造業代表請願續訊

本邑全縣營造業工人、因市政籌備處訂建築章程、修理房屋須領執照、方可修理、因之影響生計、紛向該業工會請求救濟等情、已誌本報、茲悉昨日下午該會推派代表十人、由工整會委員劉啓適領導、向市政籌備處請願、適值徐主任工務科長等、均因公出外、由警科長出而接洽、該代表等面陳請願意旨、並提出要點六項、戚科長表示允爲轉達、該代表等另定期再行前往云、

蘇州

國貨旅行團抵蘇游行

上海國貨旅行團、於十二日下午二時抵蘇、計四十五工廠代表一百餘人、手持標語旗幟、此間商團、警察學生及工商界代表二百餘人、赴車站歡迎後、即由軍樂前導、舉行聯合大游行、一由馬路進老閶門、走東西中市、護龍街、觀前街、臨頓路、折入顏家巷抵青年會休息、已下午六時矣、

常州

縣府卷宗失而復得

縣府近日奉令查復前欽風鄉行政局長莊國屏、侵吞鹽餘庫券案、當即檢閱原卷、該宗無着、難於查復、後將該科保管卷宗書記劉管照、交衙警看管、限期尋獲、該書記惶急萬狀、甚至延人圓光、亦無線索、不得已、乃派人分赴原被告處、抄取原文、甫行完畢、而此項原卷、忽於十一日、發現在總辦廳第一科科長樓上、劉管照始恢復自由、

大綸工潮已解決

自大綸紗廠罷工後、縣黨部於十一日下午三時、繼續召集縣府工整會等代表、乃廠長吳文欽•女工劉大姐•男工機目楊阿木等三十餘人、討論復工問題、當經議決、㈠女工領班陳小妹男工機目王徐譚、兩人糾紛問題、在未查清以前、暫行告假出廠、㈡告假期內工資、由廠方負責照給、㈢定十二日下午五時半、男女工一律到廠復工、㈣男女工代表、認縣黨部、縣政府、解決辦法公平、一律在會議簿上簽字承認、準時到廠復工云、

南京　廣西女子苗倚清旅館中被人勒斃

京訊、國府旁太平橋湘大旅館十四號房間、發生勒斃女子案、茲誌其詳情如下、

死者歷略　死者爲女子法政講習所學生苗倚清、廣西柳州蝠縣人、年二十一歲、今年暑假、由鎭江來京、入女子法政講習所補習、本季即正式考入該校肄業、住二條巷四十五號、與同學許某合住、苗女士在校、品學俱優、極爲師長及同學所贊許、對於中國詩詞、均有研究、苗女士於二年前、在廣西與一名楊傑者（湖南人、二十餘歲、前充四軍營長、受傷失去一腿、現在蘇州陸軍傷兵醫院治療）認識、曾發生一度戀愛、後由楊介紹與現任武進第二公安分局局長董慶華結婚、生有一子、名明兒、但董家中已早有妻及兒女、友人云、曾受董前妻虐待、所有帶去金飾、均被其拿去、且董對其亦不甚好、故於今春來京求學、據人言、曾於暑期中與楊一度住該旅館一月之久、但平時有人詢其婚姻問題、伊表示十分悔恨、且表示與董脫離、如董干涉、即告以騙婚或重婚罪、友人間諷以楊是否即爲君之愛人、伊又忿然曰、楊其既無學識、又係殘疾、吾不願也、

發現勒斃　九日夜間、楊傑忽來訪、並稱現有吳連長者、亟欲赴鎭江、現在車站等候、彼即欲與女士一晤、女士願去一會否、當時苗表示不願、但最後又問在何處會見、楊答稱在太平橋、苗即隨楊前去、直往國府旁湘大旅館十四號房間住宿、二人至旅館後、稍憩、至十一時許、楊即出門、臨去時、茶房曾詢其往何處、彼稱須往某處購物、移時即返、但當夜並未回來、翌日、茶房以十四號房客、至午未見動靜、即推門入內、發現苗女士死於床上、頸部爲長約丈許之絲袴帶、將其頸勒斃、重圈必有一結、且用圍巾將其口重重圍住、除胸口白色外、遍身作青紫色、直臥床上、衆甚大駭、乃即報告警署、經該署檢查一過、直至昨午由法院派人檢驗、聞法院查驗後、認爲此案有絕大秘密、尚待訪查、故迅將湘大老板及某茶房、均帶署調查、同時已有人拍電至武進、備其夫董君從速來京料理一切、

遺書可疑　法院檢察、結果、在房內發現遺書一通、係致其姊者、原文如下、冠姊、今天決與你永別、請函告母親、勿悲、此次因失戀和環境關係而死、但據死者之友人云、此書筆跡、並非死者之親筆、總之此案楊某實具有重大之嫌疑、且更有人稱每日清晨、必見楊某在該巷口探望、似伺隙已久云云、如警署能將楊某拘案、則此恍惚離奇之慘死案、不難有水落石出之一日也、

又一報告　另訊云、十一日下午五時、太平橋第六分駐所、得該處湘大旅社棧主成英全報告、該棧內十四號房間、有女旅客名黃蔓卿者、上海人、年十九、不知何故、睡臥房間內、閉一日餘、仍閉門不出、該所巡官王毓彪聞報、即率同長警多人、往該棧調查情形、午則該號房門尚關鎖、王警撬門入內視察、則黃已身死矣、王見狀、大爲驚奇、頗涉疑竇、即追詢該棧主成英全死者以前情形、成供云、有一男子、名楊繼卿、衣冠楚楚、舉止闊綽、惟步履頗感不便、於本年九月十六日、偕一女子名黃穩華即死者黃蔓卿者到棧、約住月餘、保人係第二軍醫院長、嗣後每逢星期六、兩人即同來住、星期日下午始去、習以爲常、昨晚（九日）八時許、二人復偕來、開十四號房間、來時兩人面色親暱、高興非常、並無異兆、二人入房後、移時楊繼卿一人忽外出、楊出門時、適一茶房在側、詢其何往、楊即示以手勢、作欲吹阿芙蓉狀、該茶房緘默無言、聽其自去、楊去後、歷久未歸、至第二日上午十二時、十四號毫無動靜、茶房王文海由窗隙向內窺、見黃穩華尚睡臥被中、故未便驚動、至下午五時、見該房內仍無動靜、誠恐或有意外、惟房內上鎖、屢次敲門、迄無應聲、故而報告等語、王訊畢、即檢察死者身畔及房內諸物、見死者已剪髮、着綠色華絲葛棉襖、黑嗶嘰裙、白衛生袴、白絲襪、淡紅布鞋、口上圍有紅色毛圍巾、籐繃床上、有極小血痕兩塊、手指如現青紫色、右大腿部現有紅斑點、身上均有青斑點、復檢桌上、遺有男呢帽一頂、圍巾一條、皮包一只、內貯古唐詩合解讀本四本、書殼上署有楊如秋名字、湘軍講武堂同學錄一本、死者身傍、並遺有絕書一紙及遺紙條一張、該書及字條係用湘大旅館信箋所寫、字跡潦草、頗似女子所寫、書云、「冠姊、我今晚決與你永別、請函告母、勿悲、我死爲失戀、實因環境不許生存耳、特此敬告雙安、妹倚清成時」、字條上僅寫、「一此時與湘大無關」六字、除此外、死者身傍、復有女子法政講習所證章一枚、餘無他物、王視察畢、即將當日情形物證、及棧主茶房、解賀局員審訊、湘大棧主成英全及茶房王文海等供如前情、賀局員當即派王巡官毓彪持絕命書及女子法政講習所證章前赴女子法政講習所調查、並請該所派人前往湘大旅社看視、該所即派職員楊美源前往、據云、黃穩華即蔓卿、原名苗倚清、本已爲該所開除、現住三條巷四十五號、並由該校檢取苗倚清試卷二份、一份正楷、字甚端整、一份爲草稿、筆跡潦草、頗類絕命書字樣、該局復調查戶口冊、見苗之丈夫名上官其欽、現充考試院編譯、聞已赴廣東、該局復查楊之來歷、因見皮包內古唐詩書殼上、有楊如秋名字、乃檢點湘軍講武同學錄上、得楊如秋像片一幀、以示湘大棧主成英全、詢問是否即爲本日來棧開房間之楊繼卿否、成觀像片後、

古城返照記（三六二）（老漢）

人又聰明、所以字韻來得很幽雅、又創了好些巧腔、扮相[illegible]潤、的確是一美才、蕩湖船、戲鳳、女起解、探母、都是他的拿手戲、可惜有才無壽、死了好多年了、他是咸豐五年生人、[illegible]若活着、也才五十來歲。老黃道：我[illegible]紫雲都沒有趕上、他的名號[illegible]如此、想來相貌亦必有可觀、厚菴道：你要看他的相貌不難、我也有他一張畫像在這裏呢、便走到套間裏又取出幾張像片來、也有畫的、也有照的、他檢出一張、道：便是紫雲。老黃接來一看、不覺連聲讚賞道：好、果然是美人風範、不愧艷芬之號、陳賈卻在一旁懷疑道：這是誰畫的？……厚菴道：也是那位沈容圃先生的大筆、他的丹青很有名、又專喜歡給伶人畫像、很費了工夫、這一張是他特地畫好送我的。你以爲如何呢。陳賈道：像是像、就是太美了些、紫雲扮雖好、[illegible]有如此秀氣、美人胎子的樣兒。厚菴道：畫工對於美人照例是要多加襯托、只要不走樣就好了、你可曉得紫雲之所以[illegible]的來歷麼。陳賈道：[illegible]倒也不知[illegible]。厚菴道：只因[illegible]初的時候有一家名士、就是[illegible]作影梅菴憶語的那個冒辟疆、他有一個歌童叫做徐紫雲、算得是色藝雙絕、陳維崧、大名士曾經替他做過一首紫雲曲、因爲別的情形、冒陳二人曾拈過一回酸、到底老陳的本領大、加上老冒的肚量寬、竟然讓給老陳算他一個人的「郎」了。於是老陳親自代他畫了一幅紫雲倩影、又叫做九青圖、[illegible]裏有圖詠一卷、乃[illegible]作看花記自署甘泉[illegible]瘦腰生的那位沈太倖[illegible]逸人的、你們諸位看這畫中人頗不愧爲[illegible]多姿罷。老章首先贊賞道：好、眞能把個男性畫成女性的樣子、聽人誇張英國議院的權力除卻變男爲女外無事不能、這位陳老先生能將男作女、可稱法力大於巴力門了。厚菴道：余紫雲以徐紫雲自命、所以又號艷芬、言其又香又艷。說眞個的、紫雲的玩藝眞不錯、本工亦算青衣、拿手谷是花日、戲鳳、起解、眞沒有對、又彈得一手好琵琶、要說學名、還在二勝之上、許多人誇他能跨竈呢。可惜不幸中年喪命、已經去世多年了。老章道：他余家父子已經兩代成名、不知現在還有後人沒有、厚菴道：[illegible]幾天在天津下天仙出台的小小余二勝、就是紫雲的兒子、唱得狠[illegible]、可是童子唔瘂瘖腔、現在還說不準。……

紫雲倩影

即云、確爲其人、該局●環海、見該海上十四號

截獲變警廿名

部張傑才等相繼演說、末呼口號而散、下午一時

有省黨部派赴樂清出席

至、十時許、船篛琅磯

本邑第一區城區各學

云、近來實無款可借、

中行刦案犯解杭

本縣縣政府、上月向

即云、確爲其人、該局又據服務員全供、楊緇卿九月十六日第一次來棧時、保人爲第二軍醫院院長、乃復派人往該醫院查詢、並示以像片、據該院人稱、此人確爲楊如秋、（單名傑）、係住院傷官、此人已發給傷費、回籍多日矣、該局調查完畢後、復檢察淞大旅社來往住宿●環游、見該棧上十四號房間號並未載名有住客、且此事發生、係在九日、（星期六）、而該棧疏忽、延至十號下午五時、始行發覺、報告分駐所、索其中情形、該棧不無涉重大嫌疑、該局即將成犯羈押、一面電知地方法院檢驗、並具文詳細呈報警廳辦理云、

調查保護棲霞古塔

教育部准中央大學教授徐悲鴻、孫壽康、張歆海、宗白華、湯用彤等、函請設法保護棲霞山古塔等情、昨日令古物保存所主任衛聚賢、令其迅行前往查明情形、妥籌保護具報、原令如下、案准中央大學教授徐悲鴻等函開、請設法保護棲霞山古塔云云、由准此、查棲霞古塔、確爲我國有數瓌寶、本年春間、被人妄加傷損、曾由本部設法保護、得免傾毀、茲又加金象木崖等處立塔旁、足令山靈騰笑、古物蒙羞、殊堪至此、良可慨歎、茲准前因、除函復外、合亟令仰該員迅行前往查明情形、妥籌保護具報、此令、

江陰

巡士出盒砲傷鄉民

夏港公安五分局第一派出所巡長、九日晚間率警士東關村蔡永才家、禁止大張筵席、有巡士石延玉、以盒子炮示威、惧子彈射出、擊傷鄉民袁桂生胸部、由後肋而出、傷勢甚重、昨日十日、舁至城內東外福音醫院醫治、由醫生袁玉壽診視、謂數日內如無變化、性命方可保、

四國對撤銷領判權覆文
仍主逐漸撤消

十一華盛頓電、國務院今日將其對中國領事裁判權照會之覆牒宣佈、其措辭略謂、閣下之討論、須限於探求一方法、作爲逐漸撤銷領權之過渡手續、（國民社）

十二日北平電、英美法荷四國發表對九月四日華方撤銷治外法權牒文之答覆、其內容各國大同小異、爲公使團會議結果作成、其中美法兩國昨日下午六時發表全文、美國答覆先述該國有開始協議漸進的撤銷之預備、而以中國作成及實施基於近代的立法概念之法典爲條件、法國答覆謂中國如基於前次答覆之主旨提出具體案則傳達本國、英國公使當局語曰各國要求中國之具體案、因審議此問題時期尚早故未便發表云、（聯合社）

英外相在下院答問
中東路阻斷尚非干涉時機
派駐庫倫領事有未便

十一日倫敦電、英外相漢德森今日在下院答某議員之問、謂中俄間因中東鐵路而起之爭執、現猶在僵局中、中國外交部長曾向駐南京英代表聲稱、非至俄國宣戰或嚴重的侵犯中國土地時、中國不欲訴諸國際聯盟會、英當道固知中東鐵路交通阻滯、有礙商務、但以爲目前尚非英國可出場干涉之時機云、（路透社）

十一日倫敦電、英外相漢德森今日在下院稱、派一英領事往駐庫倫、此事在實際上爲不可能、因中國未有威權或勢力及於外蒙政府、且蒙古政府縱允招待英領事、然英國亦未便派員前往、致與承認蒙古獨立無異也云、（路透社）

約翰森不日來華

十一日華盛頓電、據今日可靠消息、現任國務副卿之約翰森氏、不日行將赴華繼馬慕瑞氏任駐中國公使之職、（國民社）

南通

截獲變警廿名
擊斃十餘名

省警察隊第一大隊第二中隊于袁咸部、在掘港區師譁變、竄往兌河地境、十日竄馬塘、經保衛團包圍、當場擊斃十餘名、生擒變警二十名、十一日、如皋劉縣長、特派隊押解來通寄押看守所、變警姓名如下、湯思仁•袁懷禮•明金貴•李東源•李三•楊述明•楊廷卿•何有高•汪吉元•王進•劉桂生•李季高•汪鳳山•伍道生•王函子•文進學•陳桂林•王村武•張犟子•白義等二十名、陳縣長以本縣看守所人滿、又第四區監獄押犯已滿、將該變警解回如皋、

◈◈◈◈

蕪湖

追悼死亡軍民

蕪湖自戍兵變、軍民死傷頗衆、十日下午一時、各界特在歌舞台舉行十一八死亡軍民追悼大會、到二千餘人、由市黨部委員余德華主席、新一師參謀長任伯良指揮甚盛、

補助蕪關中學經費

省教育廳近以蕪關中學、辦理頗著成績、特准該校之請、每年撥給補助費一千元、以資擴充、

繳械兵押送過蕪

在安慶繳械之余部農旅徒手兵二千餘人、昨九日已由省派輪裝運押往浦口資遣回籍、楚觀兵艦隨後押送、

松江

紀念總理誕辰大會

松江軍警政學各界、十二日（公共體育場開紀念大會、上午爲慶祝會、到二十一個團體約數千人、主席倪劍望報告畢、駐松三十團團長及廖指導員、縣府韓科長、縣黨部派傑才等剛剛指導說、末呼口號而散、下午一時起開游藝會、晚上提燈會、至十一時閉幕、

杜錫珪赴日

十二日長崎電、杜錫珪氏偕同馬尾要港司令部參謀長黃鐘瑛及隨員數人、十一日下午一時四十分由滬來此出席三菱公司歡迎會、五時啓程赴神戶、（聯合社）

華絲運日
日決將入口稅撤廢或低減

十二日東京電、關稅審議會特別委員會、力主撤廢中國生絲輸入關稅、農林省方面、有鑒於此、亦一變從來之態度、昨日之農林省首腦部會議、已內定廣東絲完全無稅、七里絲之輸入稅、亦低減一成五分云、當此生絲價格低落之際、而撤廢或低減中國生絲之輸入稅、於日本內地生絲、必有相當之影響、（電通社）

十二日東京電、橫濱生絲貿易組合之共同保管委員、與帝國蠶絲公司當事者協議之結果、決定從本月十八日起、先共同保管生絲萬捆、同時以此保管之生絲爲擔保、向正金交涉借款、（電通社）

日本失業者
百人中有四人

十二日東京電、內務省社會局爲救濟失業者起見、調節全國公共事業、及施行救濟事業等之計劃中、並調查全國失業情況、集中各地之調查報告、昨日始行綜發表、據調查全國調查人數六百五十九萬九千七百八十八人中失業者有二十六萬八千五百九十人、即其比例爲對於一百人有四人強之失業者、（聯合社）

鬬毆案續聞
塞人被判絕食抗議

十一日塞京電、因選舉意使案隨員被召回國、意使案隨員致被判定監禁一月之塞人賴杜洛維志氏、以裁判不公、決計絕食、以示抗議、衆信意政府將召回該隨員、不使其久留塞京也、（路透社）

揚州

鄉民被人暗殺

邑屬西鄉大儀杭家集、鄉民杜有德、忽於四日深夜被人暗殺、復移屍於柴堆焚燬滅跡、杜母于氏痛子慘死、十日特來城報縣、請求緝兇伸雪、

靖江

槍決匪犯兩名

西次鎮[illegible]被劫一案、匪首[illegible]獲案訊明、供認不諱、[illegible]縣、訊供明確、經十縣長呈請高等法院核示、奉令處以死刑、九日下午六時將[illegible]綁赴北外刑場執行、並宣布罪狀、

寧波

趙團移駐五夫

駐防餘姚之四十五師一三五旅二六九團全團步兵、奉令調駐[illegible]五夫大橋地點、團長趙[illegible]已於十一日下午一時可抵齊矣、[illegible]曹娥站專車一列、預備運送該團、曹娥至五夫僅二十餘里、故當日可輸送完畢、

民濟輪劫後甬聞

[illegible]航業界息、航行溫甌之廣濟輪、中途遇盜、被匪劫去石浦、掠取水警[illegible]、九日已將匪徒放回、現泊海門、輪中多數搭客、因川資被劫、欲歸不得、輪內無煤、欲駛不能、故電告招商局、轉由招商局、於十一日派員攜款前往、辦理善後、同時[illegible]指揮部派陸戰隊[illegible]率隊兵百餘人、雇乘南海輪往海門[illegible]、倘有外海水警局水巡艇、欲附乘該輪、同往海門、再赴石浦云、又訊、招商局廣濟輪被匪劫後、十一日下午九時餘、南海輪抵埠、有省黨部派[illegible]出席縣代表大會指導員趙研農、談及被劫經過詳情如下、本月五日十時、乘廣濟輪、由溫州動身杭返、當日下午六時左右、船抵[illegible]山附近、風雨甚大、忽聞槍聲四響、旋即有人自稱[illegible]、來[illegible]有[illegible]、如搭客有抵抗者、[illegible]、否則始有遺失、概不負責云云、當時搭客均將所有銀錢交出、惟[illegible]十元以下者、皆被發還、是晚匪船停泊[illegible]、次日上午於海門附近[illegible]、擱劫同船、下午[illegible]石[illegible]、約八點[illegible]靠岸、綁去水警長槍二十四枝、盒子槍二枝、手槍一枝、當時[illegible]傷兵士二人、船內搭客一人被[illegible]、兵士彈斃、土匪無一人受傷、旋即[illegible]、中途遇大華輪[illegible]、七日早晨六時、於[illegible]、被劫水警巡船一艘、不久大華輪[illegible]至、十時許、船靠琅磯山麓、與大華輪對峙、並開鎗示威、據匪說、係測驗[illegible]力、是否可及、是時有一部土匪上岸、同時於船內搜劫甚厲、下午平湖南海及水警巡船紛紛前來、四面包圍、此以恐傷船內搭客、未行開槍、是時土匪始逐批押運貨物下小船上岸、八時許、土匪[illegible]、始[illegible]、[illegible]土匪[illegible]上岸、[illegible]、[illegible]增至[illegible]百人左右、在石[illegible]上搶劫搭客者約三十人、初尚相持不退、始相率同船、其匪首即[illegible]亭、亦在船內、前傳[illegible]匪於[illegible]洋被[illegible]、實係謠傳、土匪中有退伍兵士不少、其對搭客談話、謂係生活所迫、因台州今年荒歉、[illegible]、並謂此次所獲不多、年內尚須再做二三次云、

意政府否認
黑索利尼遇刺

十一日羅馬電、英國[illegible]日[illegible]尼斯[illegible]所稱十月十日有人行刺首相、共放數鎗、無一命中、事後拘獲多人一節、此間當道認爲不確、（路透社）

布京附近
發生劫車案

十一日蘇斐亞電、布京附近發生劫掠火車重案、旅客皆被迫下車、挨次搶劫、而匪黨於其搶劫時、並稱試收政府之暗謀、現當道已懸賞重金購線索、（國民社）

田中死後
發見遺書

十二日東京電、田中男逝世至今、已歷五十餘日、近日忽發見男爵致久原房之助遺書、及河合大將之遺書、觀該遺書、知男爵在任總裁時、早已預料有今日、（聯合社）

蘇俄外交委員
齊吉林辭職已准

十一日莫斯科電、蘇俄外交委員齊吉林之辭職、已由人民委員會核准、其後任人物、外交界中、咸料必由代理委員李維諾夫眞除、按齊氏赴德養病、已六月、此後一時中料亦未必回俄、自其辭職後、最初革命時之領袖、已無一在現政府矣、（國民社）

日政友會二議員
控告首相鐵相受賄

十二日東京電、政友會議員牧野良男•西村茂生•莊司良朗三氏、本日正午赴東京檢事局、訴檢事正、告發濱口首相•江木鐵相•有收賄行爲、據云、江木氏曾與其友伊勢電氣社長熊澤一衛氏、以業務上便利、於本年七月、在江木氏宅、收其五萬元、即使熊澤與濱口總理面會、所收五萬元、由江木氏交給濱口總理、又熊澤氏經董事會議、贈富田幹事長一萬元、贈鈴木書記長一萬元、前川崎司法次官九萬元云、（電通社）

十二日東京電、政友會議員內村茂生•牧野良男•莊司良朗三氏、本日在東京檢事局對濱口首相•江木鐵相爲瀆職罪之告訴、因江木鐵相得賄五萬元與特殊利益於熊澤所經營之公司故也、（聯合社）

德國炸彈案
福爾克被獲

十一日巴黎電、日前在德國各地及國會內擲炸彈轟炸公家建築物之極端首領福爾克亡命瑞士後、今日潛回德境、[illegible]爲德當道所緝獲、（國民社）

土總理在國會
演講外交方針

十日安戈拉電、土耳其總理伊士美把帥、在國會演說政府外交方針、首述對於俄意兩國之續好、並希望與希臘亦能早訂協約、解決一切爭端、使兩國邦交不久重建滿意之基礎、演說畢、全體議員一致表示信任政府、（國民社）

立陶宛新任
曹諾斯長外交

十一日柯夫諾電、立陶宛外部秘書長曹諾斯博士、已被任爲土耳耶里斯內閣之外交總長、按土耳耶里斯繼瑪拉斯辭職後繼任總理、其爲政、一掃前閣狄克推多遺制、重立民治基礎、宣布市選舉制、以爲國會與總統選舉之準備、至失敗下野之狄克推多伏特瑪拉、政界中人、現擬畀以立陶宛國家銀行總裁之職、免其掀動政潮云（國民社）

奧國政潮益烈
棒喝社會兩黨準備動武

十一日維也納電、今日午夜起、奧地利全國軍警將嚴密戒備、以防明日共和紀念日、社會黨與半棒喝黨之自衛團發生衝突、據聞、自衛團已不復希望依照法定手續達到修改憲法之目的、準備武力推倒政府、謠傳其黨徒已攜長槍機關槍及放火彈等集合於根據地附近、而社會黨徒亦正在集合備戰中、（國民社）

常熟

一區校長
向教局縣府請願
積欠學款尚無具體辦法

本邑第一區（城區）各學校、近以積欠學款、已及三期半之多、窘迫達於極點、且近來教局、又將各校之辦公費減去兩月、每年作爲十月計算、各校長更難維持、特於八日、在塔前實驗小學、召集會議、討論辦法、議決兩項、[illegible]、昨報、九日上午九時、各校長先以書院弄[illegible]小學內、計簽名者、男校長[illegible]•[illegible]•[illegible]•[illegible]十一人、女校長鄒道芬•葉秀英•彭翠珍•王寶[illegible]•[illegible]五人、統計十六校長、先於[illegible]小學中略事會議後、即至教育局請願、當由[illegible]子山局長接見、各校長首先陳述、邇來百物昂貴、辦公費不能改爲十月計算、高答云、此係縣政會議決、個人不能變更、須與縣長磋商後再說、繼又陳學款積欠二月有半、校長教員、難於維持、高局長答云、近來實無款可借、田畝又減收、今局中約存五千餘元、如果畝捐可動用一萬元、則上年度之兩期半、可以發清、惟本年度則毫無辦法、校長等無奈、又向縣政府請願、當時高局長亦偕往、晤見[illegible]縣長、校長等陳述來意、且云如再不放學款、亦將停止學校中之伙食、陳縣長答云、須候與財局長商議後、再於星期一答覆、[illegible]、各校長乃興辭而出、[illegible]、[illegible]之請求、至少須於對公費[illegible]放兩期半、[illegible]縣長允爲多籌多放、續訊、本邑各校、積欠學款、前經[illegible]縣長允於星期一答復、故是日下午、各校長又往教局、[illegible]答云、教局現存五千餘元統計約放一期、各校長以尚難答應、再事請求、當由高局長允爲極力設法、向財局借到洋七千元、准定本月十六日發放、大約可放兩期、

海口發來女屍

本邑福山海口、九日潮來時、發現女屍一具、缺少一手一足、且已腐爛不堪、臭氣四溢、當由附近居民、報告地保、轉報該區分公安局、即飭警前往查看、果見女屍一具、[illegible]、似爲綁匪所撕之肉票、擲入海中、漂浮而來、當令地保殮葬再核、

長途電話定期通話

本邑爲便利交通計、久擬裝置長途電話、業已與蘇州接通、沿途電線、早經架就、前日交通部已派員來常、試驗電機、頗臻完善、現將實行人民長途通話、已訂定通話價目、每次以五分鐘爲限、多則依價遞增、茲錄價目表如下、計蘇州三角、上海華界七角、上海租界七角半、無錫五角半、常州八角、鎮江一元一角半、南京一元四角、吳淞八角、聞本邑建設局、擬定於本月十五日起通話、

紹興

籌辦保衛團

十日下午、紹興冬防委員會議決、組織本縣保衛團、成立木亮隊車巡隊各一隊、定於本月十四、由縣政府召集各界、開擴充全縣警衛大會、討論進行辦法、並聞車巡隊應需車輛、冬防委員會昨已派員攜款、往杭滬兩處購辦矣、

杭州

各界紀念總理誕辰

杭州各界於昨下午二時、在湖濱公衆運動場、舉行慶祝總理誕辰紀念大會、到百餘團體、主席團主席朱家驊致詞後、由省黨部葉風虎報告總理事略、次由陳布雷李尹希等相繼演說、呼口號後遊行散會、

嘉興

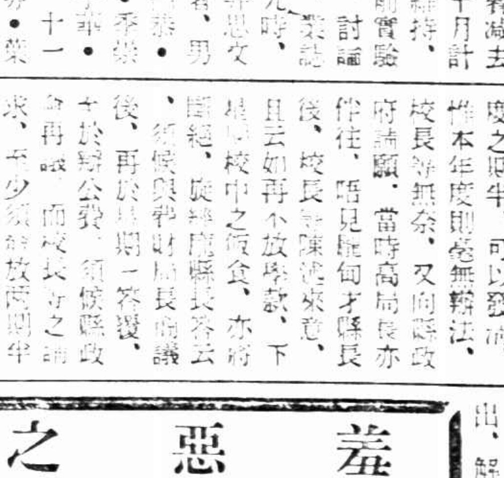
北門外組設絲廠

嘉興絲廠、已有緯成•厚生•秀綸•等三家、近又有商人將蘭仙•吳惠仁•朱斐君等、糾合股本七萬兩、在北門外杉青閘、創造絲廠一所、定名禾興、裝機二百四十架、推定吳惠仁爲監理、徐步雲爲經理、定明春春繭落市後開幕云、

中行劫案犯解杭

本縣縣政府、上月間上海縣政府迎提押、第三監獄之搶劫本縣中行案犯曹效燦•曹志乾•[illegible]等三人到案、奉令即日解杭訊辦、故於昨（十一日）[illegible]提出、解送縣公安局、派警押赴杭州[illegible]

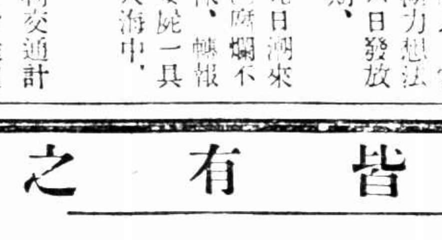
羞惡之心人皆有之

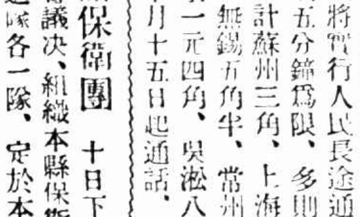


所以人皆不願面上生瘰足下亦因面上生瘡而害羞恥乎若然請用如意膏以收奇効如意膏係最新科學產品乃合舊式藥膏之長而改良其方劑增益其原料成爲一種皮膚病專方無論疔瘰瘡癬以及割破燙傷蚊蟲損虫咬無不一敷即愈

南洋蘇門搭臘百加亞埕南通楊君亞勝云「鄙人面上生瘰數年不愈所敷各藥均皆無効後用如意膏立覺皮膚滋潤痛癢減輕不久而上瘰均無形消滅矣」

如意膏定價每一匣六角六匣三元郵力在內各藥房均有出售或直向上海江西路六十號華廉士藥局函購亦可





專接行李送車站
車租每時四元 隨帶搬夫四名
上海搬場公司
第二分行 河南路橋堍
電話一八八七七號

治咳專家
唐拾義久咳丸
有華防咳癆之功
上海廣西路角父子大藥廠

著名婦科聖藥
烏雞白鳳丸
各埠大藥房均有代售
丸內包紙印有蠟獅商標爲記
上海河南路
廣東種德園老藥局發行

每版一元世界各埠均有出售

十八年十一月十三日 第八百四十九期

圖畫 Eastern Times 時報

駐常德王濡旅部下變亂　王與團長曆鐵被害

霞飛路和合坊前發生盜案

重傷　死其弟

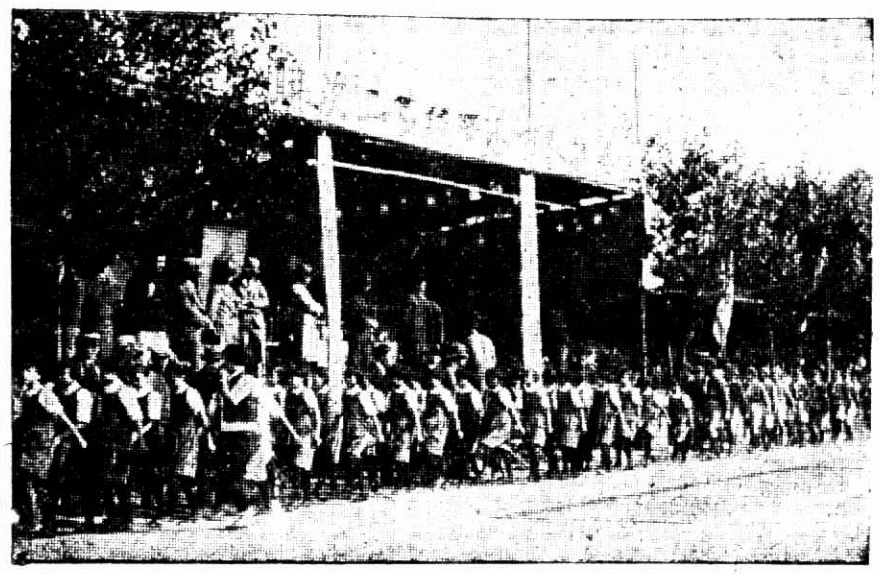
并巡捕

寶山路

去

第一日市小學聯合運動

最優

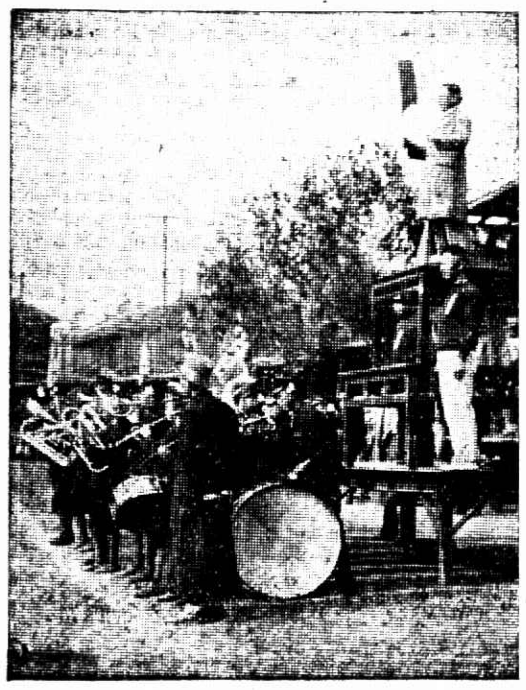


上海特別市小學校第二次聯合運動會昨日開幕　參看本日體育新聞

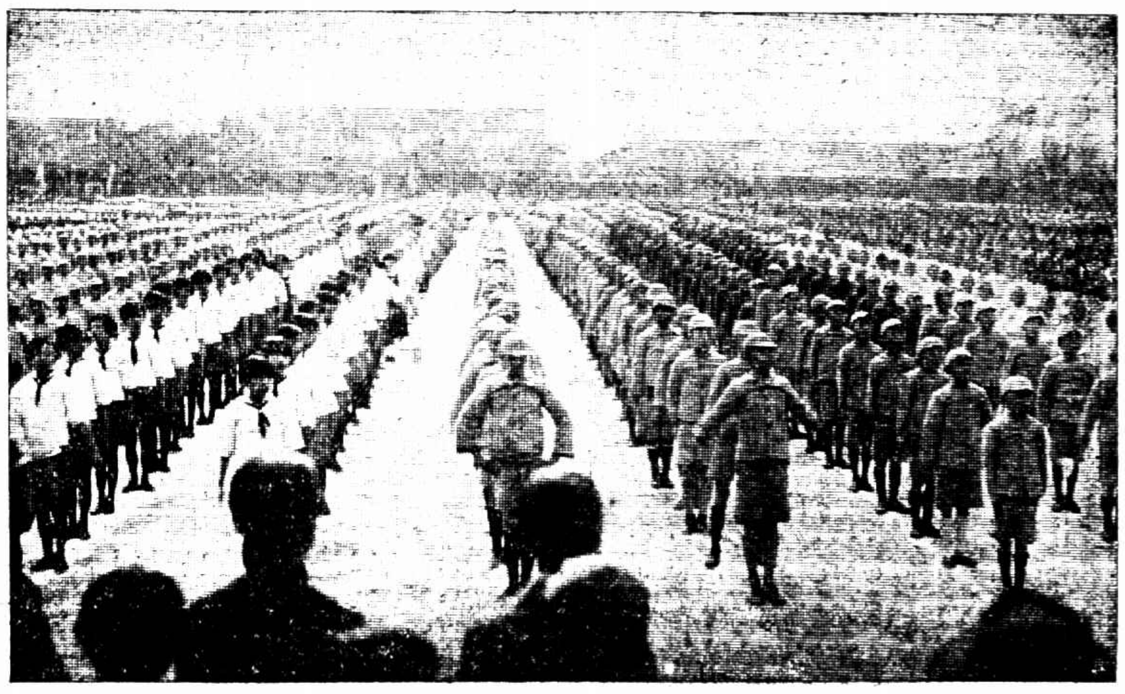
張有德

①各校學生排隊繞行會場一週

②全體學生聚集會場中行升旗禮



③指揮高立司令台上　台下立者爲孤兒院之軍樂隊

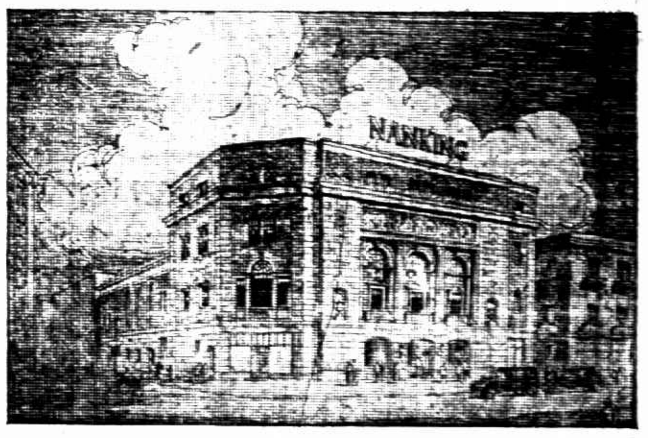


④全體大會操

永泰紅十字油公司
上海支行二週紀念
一年一度
所有膏丹丸散藥油 買一送一 罐頭食品 華洋什貨 非常減價
上海河南路棋盤街
由本月十一日起至十七止減送一星期

⑤男生組百米預賽

⑥萬竹小學表演犁田競走



南京大戲院建築圖　該院在上海愛多亞路　規模宏大現正在建築中

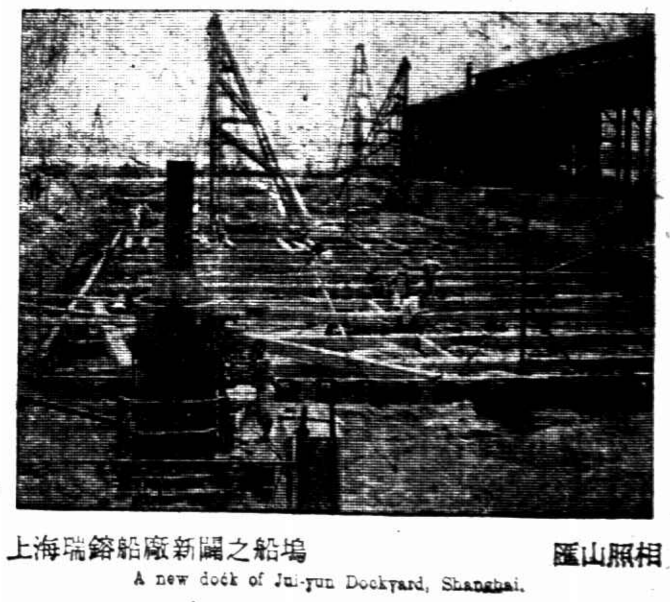
季志中贈

The Nanking grand Cinema at Edward VII Ave., Shanghai, under construction now.

⑦蘆濱學校之皮匠舞

⑧主席台上一瞥　○上海市長張羣×教育局長陳德徵

The Second Athletic Meeting of District Primary Schools, Shanghai, was opened yesterday. ① Students of varios schoolus marching round the track. ② The flag-hoisting ceremony. ③ The director standing on the platfarm, in front of which is the band of the Orphanage. ④ The mass drill. ⑤ 100 meters preliminary race (boys). ⑥ A match by students of Van-cho Primary School. ⑦ "Shoemaker dancing" by students of Lu-ping School. ⑧ On plateform ○ Mr. Chang Chun, mayor of Shanghai Municipality × Mr. Chen Tei-tsun, commissioner of the Bureau of reducation.



上海瑞鎔船廠新闢之船塢

匯山照相

A new dock of Jui-yun Dockyard, Shanghai.

勒吐精老牌代乳粉

以之哺孩
無異母乳

南京路 望平街斜對

九華綢緞商店

大減價

斗蓬八折

式樣多 材料好 定價廉

新到絲絨 各類毛葛 減至半價

國貨又運蘇州展覽

四十六家出品參加

上海市民提倡國貨中華國貨維持會及聯合蘇州總商會發起蘇州市國貨流動展覽會、假定北局青年會展覽三星期、於十五日開幕、已于昨日上午十一點卅分掛車出發、至站歡送者、極爲踴躍、上海國貨廠家參加者計有華東織造廠、天祥織造廠、祥泰織造廠、華豐棉織廠、大成織造廠、三星棉鐵廠、達豐布廠、利華棉織廠、亞浦耳電泡廠、冠生園食品公司、仁昌永料器廠、寶興鋼精廠、梁新記牙刷廠、華福帽廠、越東染織廠、中華琺瑯廠、陳源興廠、如意祥賽銀器廠、松鶴軒陶瓷廠、天一味母廠、都錦生絲織廠、中發襪廠、金城襪廠、大華鐵廠、寶發醬油精廠、森源祥珠鑽首飾廠、天廚味精廠、光明熱水瓶廠、中華工業廠、勝德織造廠、利永陶器公司、明和化裝品廠、利華橡皮廠、精業工藝廠、益豐搪瓷廠、卜螺廷銅器廠、五卅國貨社、江南橡皮廠、姚傳鴻美術漆器廠、南洋兄弟烟草公司、中國橡皮廠、西湖茶葉公司、中國兄弟工業社、雙輪牙刷公司、華通電炮廠、中國化學工業社等四十六家、

牛羊檢驗稅

減半後征收

牛羊肉業、前因衛生局增納宰前檢驗稅、運往租界宰殺者、牛每頭須納費一元、羊每頭一角、以致發生罷業風潮、後經商整會委員虞洽卿等出任調停、迭與當局接洽、將前定增稅原額減爲一半、各牛羊商家、俱認爲滿意、衛生局已於前日起開始征收、

先施皮貨

特設廉價部

先施公司皮貨部、現又由各口運到大批租細皮貨、特設一廉價部、將各路貨皮貨特別削價、如價正西口狸貂掛每件十三元、北口羔皮掛每件八元五、其他海龍海虎紫貂等皮貨一律廉售本出售、

董生禧

發明救火藥水

甬人董生禧君、留日有年、精研化學、發明一種救火藥水、不日即可發行、接洽處在北京路宋家弄五〇六號、

浙保安隊過路

浙江保安處前派第二團第三營步兵第十連前往溫州駐防、茲奉令調赴湖州長興太湖方面剿匪、昨日由溫州搭乘海晏輪來滬、改乘滬杭車往嘉興、換乘小輪前往、

捲煙原料

一律免重徵

財政部之通令

財政部關於捲煙原料運輸過境征收辦法、特訓令所屬徵收機關、茲錄原文如下、案准捲煙公司先後來函、以青島地方、貨物稅局、對於各公司用以製造捲煙之甜香精及捲煙紙等、又以距離七里之內口運合局、對於該公司運往遼河之煙葉原料、收回稅、予分別飭合、繳各等情、本部收捲煙稅、並不徵及原料、故該稅條例、及與公司所訂合約、對於製造捲煙之原料、並無徵其他稅之規定、惟查煙酒一項、已由本部就各省設立專局徵收公賣費稅、自不致隨別有課徵、致涉苛擾、所有該公司製造捲煙所用之甜香精一種、應准免納貨物稅、以符定章、至印刷品一項、如果確係爲製造捲煙之用、其所用紙張、入口時已完過海口正稅、製成捲煙後亦復完納統稅、其性質自與他項販賣品不同、若准一律免納貨物稅、以示寬大、至關於煙葉一項、既章於經過海關徵口稅後、如運入內地、應再由海關徵取子口稅、否則不能免厘、惟捲煙公司運輸煙葉、應補子口半稅、係指運入內地之貨物而言、其運往通商口岸者、可以豁免、據口地方厘金局、係在漢口市區之內、當在通商口岸之列等語、所陳各節、尚屬實在情形、且設廠同一商埠地點、而機稅辦法兩歧、亦不足以振興實業、特予通容照准、以示體恤、又香甜酒精一種、既係專爲製捲煙之內、姑念捲煙納稅業已甚巨、暫准一律免徵煙酒稅、以示政府體恤商艱之至意、除分行外、合行令仰該局長即便遵照、並轉飭所屬一體遵照辦理、

新式的！

女帽圍巾

自由帽出世

新垃圾橋北華通坊六號振記帽廠、專製最新色男女帽子髮網、市上最易行銷、近又新出女界平等帽、賽狐皮圍巾、比之西洋貨又精美、而批價可便宜十分之三、故各大公司商店競向定貨、該廠趕製應接不暇、另有男用自由帽、既可作便帽、又可作睡帽、批購者亦十分踴躍、

整齊！活潑！

全市小學生之精神

昨日

會操……四千四百餘人動作整齊

田徑賽　萬竹西成女生成績最好

今日

上午九時起

下午一時起

繼續表演

演說　九時開會奏樂、唱黨歌、行禮畢、主席顧樹森報告、略謂今日爲總理誕辰紀念、我們本總理救國之主義、來紀念總理誕辰、強健身體、振興民族、是救國惟一要圖、市小學校運動會之於本日開會、無非要使小朋友們不忘總理、不忘總理的遺教、練好了身體、努力救國、努力革命云云、繼由市黨部主席張市長致訓詞、略謂今日會場無備音機、人多未能遍聽、時間不早、未便久談、故將另以文字發表簡要之勸告、爲總理誕辰增光輝、爲校爭榮譽、

會操　四千四百餘人之大會操、於十時開始、以人數衆多、排列至費時間也、司令指揮之職者、爲王鴻璞、居三層梯上之高台上、以揚聲筒發令、聲大而洪、全體兒童、隨令動作、整齊活潑、蔚爲巨觀、

觀衆　此次運動會、事前祗發出入場券二千張、以全市各校學生衆多、即學生席次已滿場外矣、迨鐘鳴十下、運動場之四週、已圍得水洩不通、幸有童子軍維持秩序、故會場上井然不紊、

獎品　除會中備有各項錦標及獎章外、尚有張市長所贈六面、陳局長所贈四面、市商會贈銀杯一個、及各界所贈獎品甚多、計總數約六十、兒弟商店細旗一面、鴻翔公司錦旗十面、開尚有各機關團體之獎品、將於今明日送會、

團體操　昨表演之團體操、共五十九節、其中戊試如萬竹校之農事仿效操、和安校之三段教材、西江校之啞鈴遊戲、之環操遊戲、西成校之唱歌遊戲、皆爲活潑、而最爲觀衆歡迎者、徵之三

昨教材、教者以旗指揮動作、學生敏捷反應、表演無誤、更難能可貴、

▲幼稚生表演　昨日運動會場中、最引起人注意者、厥爲幼稚生表演、以不滿六歲之孩提、在場中表演優秀舞蹈、活潑天真、博得觀者贊許不少、其中尤以倉基幼稚園之幽雅舞、場上觀者莫不同聲贊許、各影片公司爭相攝製影片、

田徑賽結果　以大會操費時甚多、田徑賽運動開始時間較遲、而運動員人數又多、預賽全費時間、女昨日祗舉行百米預賽及初賽、籃球擲遠、四百米預賽、立定跳遠、五十米預賽五項、尚有二百米預賽、延至今日舉行、列其結果如下、

◆◆◆◆

㈠女子籃球擲遠決賽

組別	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
甲組	謝美韶（西成）	胡佩珍（廣肇）	李令寶（廣肇）	俞鴻輯（務本）	一五•七五米
乙組	曹漪雯（萬竹）	楊彩雲（萬竹）	楊素英（南薰）	施夢飛（南薰）	一二•九七
丙組	張秀珠（萬竹）	沈金鳳（萬竹）	陸仲英（萬竹）	楊秀英（南薰）	一三•二七
丁組	曾秀英（西成）	葉□雲（西成）	覃佩英（西成）	金菊明（暉橋）	一〇•八五

㈡女子立定跳遠決賽

組別	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
甲組	黃金秀（萬竹）	譚佳英（萬竹）管巧珍（南薰）		彭映珍（萬竹）項裕珍（民國）	一•九〇一•九三
乙組	章企淑（萬竹）	曾德新（西成）	張潔珍（西成）	吳麗鑑（南薰）	二•〇〇
丙組	張李珠（萬竹）	朱秀珍（萬竹）	張梅英（南薰）	吳秀蘿（比德）	
丁組	畢容靈（萬竹）	周葉珍（明倫）	徐潔（萬竹）	霍錦明（廣肇）	一•七七

今日上午

柔軟操（豪正）　彩竿操（比德）　田徑賽仿效操（萬竹）　柔術操（西成）　▲四百米決賽（男生甲乙丙組）　徒手操（鳳凰）　秀體拳（中道）　棍操（飛虹）　審美徒手操（倉基）　內路由打（時化）　徒手操（朝宗）　▲米籃球（男生中乙丙組）　蝴蝶舞（明德）　徒手操（汀瓏）　鍊環拳（通惠）　旗竿兩帶操（靜成）　戰家拳（會明）　田徑操（和安）　徒手操（蔡浦）　▲五十米決賽（男生丁組及女生）

下午一時起

徒手操（洋涇）　方舞（萬竹）　唱歌遊戲（豪正）　三人操（比德）　形意拳（西成）　八段錦（惠風）　▲一百十米低欄預賽（男生甲組）　徒手操（中道）　啞鈴操（飛虹）　二人徒手操（時化）　棒球仿效操（朝宗）　徒手操（明德）　彩竿操（承惠）　表情操（汀瓏）　圓陣徒手操（浦東附小）　英國土風舞（萬竹）　▲百米決賽（男生中乙丙丁組及女生）　徒手操（日暉）　羣仙會（通惠）　四門刀（東明）　三人徒手操（和安）　大龍拳（比德）　法國土風舞（西成）　躍踹（東風）　▲接力跑預賽（各校選手）　唱歌遊戲（中道）　新體操（飛虹）　唱歌表演（時化）　土風舞（朝宗）　三才劍（明德）　旗操（通惠）　▲立行跳高（男生甲乙丙丁組）　圓舞（萬竹）　國術（豪正）　體操（浦東附小）　舞蹈（建成）　鈴兒搖（東明）　海生格關舞（比德）　表情唱歌（西成）　▲八百米預賽（男生甲組）　體操仿效操（通惠）

木匠工作（飛虹）　工力拳（明德）　國技（朝宗）　樂搖（比德）　徒手操（草場）　士風舞（尙文）

三人排球

西青會發起

本學期六下午、西人青年會開始舉行三人排球賽、希望海上排球隊踴躍加入、每一團體可加入多隊、比賽時適用正式之排球規則、定下午一點半比賽、十五日午刻報名截止、報名者須與體育幹事湯平接洽、

東吳排球隊

昨日來滬 準備作戰

四大學排球錦標賽、不日開幕、地點在上海滬江大學、蘇州東吳大學之排球隊、已於昨一日上午由蘇出發、由許民輝率領來滬、擬先與東吳法科、交通大學、滬仙、英華等隊、作友誼比賽、然後再至滬江、參加四大學之錦標賽、

埠際射擊賽

西人今日舉行

上海與新加坡每年例有埠際射擊比賽、本年定於今晨七時在靶子場舉行、選手十二人、悉係西人、射擊結果較佳之前十名分數、作爲上海隊之成績、

中華足球會

本週秩序

▲本月十六日（星期六）
興華隊名　組別時間及場所裁判員
同濟對震旦（中）三時球場黃文權
滬東對青軍（會）三時足球場符鴻千

▲本月十七日（星期日）
優游對邵南（中）三時球場吳邦偉
珀行對□聲（乙）三時足球場何春輝
大江對星光（足）九時球場唐仲光
青華對泰東（足）三時田徑場沈志興
青年對強華（球）一時球場邵□
北城對廣學（球）一時足球場周家祺
水安對樂業（會）九時足球場李鏡舫
（註）十六日復旦校內舉行運動會、所有興樂一及同樂中字華字兩組比賽均延期

球場一角

▲十日上午九時、新組織之飛飛小球隊、與岸合隊作友誼比賽、於青年中學小球場以四對二獲勝、聞該隊隊長王世民、副隊長何裕慶、甯肥顧百鈞、幹事席裕光、中鋒即爲體隊副隊長何孝禮任之、另有隊員等十餘人、

◆同濟路南洋商、前月舉行全校級際籃球比賽、結果爲三年級得錦標、於前日爲三籃球隊、復約青年中學籃球隊、在南洋球場、作友誼比賽、結果爲五十八、及八、之比、南洋佔三隊大勝、

▲三發洋行華總世陳耀驥、爲促進乒乓球藝、曾集大銀盾一具、茲爲定日本旅滬乒乓選拳及退休上海五六二國通商的鑽之後、隊作錦標比賽、採五賽三勝制、何隊先勝三次、錦標即歸誰屬、現定於本星期六晚在僑商會□身房初次交鋒、

英國

網球家等級

英國網球總會本年第一次作網球員分等級之舉、結果奧斯丁與格里高萊二人並列第一、許士與日萊二人並列第三、奧生夫人爲女士第一、納脫哈爾女士與白納脫女士並列第二、

冠生園

十一週紀念自國歷十一月一日起、總店老店第一支店聯合舉行、一年一度大減價廿一天、各種著名食品一律自五折起至九折止售特價或買一送一、減價伊始歡迎參觀、總店南京路　老店九畝地　第一支店河南路　第二支店南京路望平街西

市政府路土地清理

土地局布告居戶呈驗證據

市土地局布告云、查市政府路南北一帶土地、多屬市有公地、惟該項公地之畝分四至、本局無憑稽考、以致未能確定、茲爲清理起見、按照清丈圖冊暫以北至斜徐路橋、南至沈家浜路、東至市政府路、東端自樊恆□堂地迤南迄公安局二區新西區支所止、折至沈家浜路西端自忠義堂歐姓地迤南迄薛永忠堂地止、爲清理範圍、仰該範圍內各業戶自布告日起六個月內、將產權證據送局呈驗、以憑核奪、逾期不遵驗者、即當按照清查市有土地暫行條例第六條之規定、作爲市有、釘界收管、

租界實行貼用印花

稅局方面定於今日起始

（中央社）徵收上海租界印花稅一事、前經財政部會同外交部派員向上海領事團交涉收回、當經設立特別區印花稅局、由江蘇印花稅局長干維獄兼任、該區局長現決定從本月十三日起實行貼盡印花、

全國商聯會

呈請妥議實行國定稅則

全國商會聯合會、前呈國民政府文云、竊聯合會臨時執行委員會、本年十月十二日第二次會、第九號提案、爲請求規定市併稅案、係蘇州總商會提出、第十六號提案、爲定期實施國定稅則案、係執委沈伯璋等提出、合併討論之後、決議呈請規定施行等議在案、竊外貨侵略、經濟受困、欲圖挽救之術、自以整理市併稅爲要、而根本辦法、尤以實施國定稅則爲尤要、理合抄錄提案、具呈鈞府鑒核、請准命院行部、妥議辦法、定期實施、

小花園

▲天文台報告、昨日天晴、寒冷、有霜、氣壓甚高、西北北風、最高五度、五八•八、最低爲三三•三、預測今日天晴、馬鞍島南部有陽烈之時令風、

▲四川路富年會、今年從新組織選足隊、定於十六日早五時出發、額定二十名、每人納費洋四元、現已開始報名、

▲中醫學會昨開第八週紀念會、到本埠會員百數十人、並外埠會員數十人、討論議案、修改章程、選舉執監委員、決定第九年建設之方針、

▲愛多亞路八十號六樓公平會計師律師事務所、昨日遷移至四川路一八二號（北京路口）三興新屋辦公、

▲上海縣方作業製行區工會、昨日開會員大會、選舉結果、孫任章、張效生徐秋、當選爲執行委員、周老五錢二生當選爲候補執委、李老梅當選爲監察委員、錢宜渭當選爲候補監委、

▲上海衣莊地貨業時行堂公所、前經於本年三月間議決將生實一項一律公呀、祇因來貨稍少、尚未一致、目前新老業來源擁擠、同業議決、於即日起實行公碼、並議定罰則、第一次違章者、罰酒筵三席、並助經費五十元、第二次違犯倍加、再犯嚴重頭推、

▲◆關實先君、閩□□□人、今夏畢業於北平今是私校、擬定本星期六（十六日）乘法國船Porthos前往德柏林攻讀機械工程、

◆

▲寶山縣民教育館、昨日上午十時舉行開幕典禮、下午有縣高及白沙兩國□泉中心小學加入之遊藝表演、

失火研究

「牆洞大小」

證人不能實說

浦東爛泥渡鎮日昇煙紙店、於今廢歷九月十三夜突然失愼、即經救火會到場救熄、在該店牆壁洞中檢出火油棉絮一團、察係比鄰恒泰祥洋貨店所挖毀、因恒泰祥保有火險一千五百兩、實有縱火嫌疑、當將恒泰祥店主施錦齋拘送地方法院檢察處預審屬實、提起公訴、曾奉公開審理、當據三區巡警到庭供訴一切、問官以本案尚有傳證之必要、是以於昨飭傳浦東區救火會備警員張根濤到院、由左推事開庭研訊、張根濤當將火油棉絮一包呈案、官問九月十三夜、日昇煙紙店失火、你曾否在場、答、我在場的、問、這棉花在何處檢出的、答、於北首樓下牆壁洞中檢出的、問、火爲誰家所起、答、日昇所起、問、這牆洞究爲誰家所挖、答、不知、問、這洞口誰家爲大、答、煙店方面爲大、又問、究竟誰家爲大、小、洋貨店方面爲大、則答語含糊、不能證實、問官再問時、則所問非所答、官云、今日傳你到案作證、你應負一種責任、況案關重要、已可含糊亂供、究竟如何情形、答、我不明白問、是晚之火、你們共有幾人到場、答、五六人、官以此種證言不足採取、着令退去、被告還押、候再傳證訊核、

一妻一妾者

因盜刦身死 爲遺產涉訟

寧波人柴阿棠、年逾而立、向在虹口新記浜路實業里一千三百十二號門牌開設柴森源漆作、家道小康、娶有一妻一妾、妻周氏、年方卅歲、妾唐氏、年廿二歲、生有一子二女、子名小龍、女名巧林巧囡、本年八月九號早、柴家被盜匪數名侵入、搜刮財物、而阿棠乘隙從陽台跳下、意圖報捕房、詎偶不小心、跌傷於地、盜等攜贓而逸、暨經柴之家人將其車送醫院醫治、奈受傷過重、旋即斃命、尸送驗尸所、由法院委員檢驗收殮、近柴之妻妾、唐氏忽延葛□□律師、具狀在臨時法院、以民事控訴夫兄柴品生、十弟柴阿芝柴阿毛、侵占伊夫遺款及金飾共值一萬一千六百卅七元、三被告亦延朱斯芾律師辯護、業經法院一度傳訊、判論雙方出外和解、茲因和解無成、故於前日午後、又經周先曾庭長開庭續訊、首由柴唐氏投稱、民國十六年、嫁與柴阿棠爲妾、本年八月九號、我家被盜劫、損失一千餘元、而盜心猶不足、命我夫開廚抽屜、丈夫以該抽屜內均係鈔洋存摺及金飾等貴重物件、情急萬分、乃跳出樓窗、圖報捕房、不料失足致遭斃命、阿棠之遺款、亦與柴森源號共有之款、我夫亦共有者、而出事後、死者之存摺二扣、即由其母親王氏掌管、而於錦華之二千餘元存款、亦爲王氏提爲喪事開支之用、至二存摺款項、並未提出、至今尚存於錢行、未曾移動、其不交付原告之原因、實因原告等有不規則行爲、且本案完全係民事性質、請求駁斥原告之訴、繼由柴王氏投稱、被告均係我子、原告係我兒媳、存摺二扣、現在我處、分文未動、而原告柴唐氏嫁與我子祗五個月另十天、即產一子、現有彼之父母所寫字據爲證、故我不能信任、遂將字據呈案、詰之三被告、均否認有侵占行爲云云、庭上得供、復命朱律師與原律師在□之下、周先曾庭長以本案完全係家庭遺產案件、不屬刑事範圍之內、全屬民訴性質、故論本案移送民庭辦理、

存伊處、□□夫□所得、□□夫□□費、悉數歸還、決不短少文分、我等乃係女孩無知、□□撒謊、又同伴捕房、由被告品生簽字、至銀行將款領去、更有先夫存於瑞錦船廠內之款洋二千三百八十七元、及存昔洋二千元、均被侵占、至今分文未給、但該森源漆作、雖爲先翁所□、然爲阿棠一手經管、不論盈虧、按月給婆婆一成之款、至多一月曾付其洋四百元、要求醫□、繼由柴□氏投案陳述一過、大致與柴唐氏所供相同、又稱朱斯芾律師起稱、本案原告丈夫之森源漆作、係其父柴文德所傳、文德有五子、長爲品生、次爲志安、三阿棠、四阿芝、五阿毛、惟文德死後、並未分析財產、而被告等均因另有營業、故森源漆作、全由阿棠掌管、品

電桿頂上

墜下工人

華洋德律風公司五號工人丁南益、年五十一歲、通州人、專管調接馬路上路線之職、昨日下午三時許、在天潼路與淞路轉角、高約四丈半之電桿頂上、調接路線、正在工作之際、偶一不愼、失足墜下、跌斷肋骨、由捕送往醫院求治、傷勢頗重、

匪徒乘隙搶皮

滬西曹家渡鎮中市、德大衣莊、於前日下午六時三十五分鐘許、正在顧客叢集櫃前交易之際、忽有一身穿短衣之匪徒、乘隙潛入、將置於攤旁之羊皮袍統一件、攫之而逃、當由該莊夥友察覺、立即尾追、奈匪已遠颺無踪、旋經該莊主投報該管六區警署、聞該皮統計洋二十二元

形形色色

騙取書籍　本地人孫士顺、於上月間在北四川路廿號門牌良友印刷公司內用欺詐手段、騙取價值洋二百十元之書籍逃逸、昨被該公司經理余漢生在途遇見、獨報虹口捕房、由捕頭詰問一過、飭押候解究、

無名男屍　昨日下午三時許、北太陽廟路□□里口、發現一衣衫襤褸、形如乞丐之無名男屍、年約二十左右、當由地中沈小和、投報四區總署、候轉法院派員相驗、

所聘稱本月二日時報本埠新聞欄內登載「楊克明袁素貞結合經過」新聞一則、確於事實不符、按袁素貞此次與夫楊克明之離異涉訟、純粹出於夫方主張、法院於十月十七日一度開庭審理、即和解成立、並諭令楊克明將素貞母家接帶回歸以敎和睦、十一月一日遂奉法院行政請求法院依法執行、關於本月一日奉法院執行處傳案訊問、復又示諭令一同回歸勿再爭執、故素貞當即與夫楊克明於是日下午二時素貞又扭入公安局一區及前曾服毒自殺、與楊克明情實等節既非事實、茲爲明第以專職名譽特請貴律師代爲致函時報館請其更正等情前來、合函達、即希貴報查照賜予更正、至紉公誼、此致時報館主筆先生、律師□□

痔可治也

陳彥醫師。精醫痔瘻痔漏。毋須開刀。不論內外痔漏。向未有登報。恃治於人。惟有時數載。屢發屢痛。然亦不致於殞命。本年秋。幸蒙陳醫師用新法注射。一二次即愈。誠可欽佩。路旁小啓。即奏全功。醫有十四。特誌數言。以告同病者。所有診所十點至十二點。南京路大慶里三七一號。兩點至四點北四川路老靶子路南首公達里鄰。前廣東欽州道尹陳家鼐謹白

戰雲密佈之上海

上海中外雜處。商店林立。營業競爭。商戰之法最要。手段固貴敏捷。資本尤貴活潑。本公司爲扶助商業機關。貴號如他急需。請到漢口路四號。滙衆銀公司。自當竭誠爲君籌劃也。本公司定期存款。利息優厚。大小保管箱租費低廉

患白濁之二種痛苦

□身體上之痛苦●●●●小便真不便！

□精神上之痛苦●●●●有話說不出！

欲免除此二種痛苦請速向各大藥房購服世界馳名之法國山得爾亨利白濁丸瓶內附有華文詳細說明書照法自療無不立愈

前晚霞飛路暗殺案眞相

范爭波重傷其弟死

另死四人 范保鏢韓雲秀 范之友人白氏 看弄捕林漢臣 又鄉人章松林

范友王氏 與鄉人女傭干素英 輕傷無礙

槍聲連連刺客逃

前晚十點半鐘許、法租界霞飛路和合坊內發現暗殺案、先後死者五人、重傷者一人、輕傷者二人、茲將探訪所得、分誌於下、

□送客出外 霞飛路和合坊四弄四十三號、住有上海特別市黨部常務委員范爭波、（今年念八歲）每日往市黨部辦事、自己備有汽車、范在黨部工作十分努力、對於共產黨等之破壞革命、時常加以嚴重處置、以是大遭怨恨、時有不利消息加於范身、范一笑置之、前晚十時許范在家晚膳後、有客白某（即係白鑫）王某等二人來訪、暢談甚歡、至十一時、客均告辭、范乃偕胞弟爭洛（今年念二歲）等送出門外、

□刺客埋伏 范白等一行共七人、王最先、范之保鏢次之、次爲白、出後門行至東五弄口、忽由對弄黑暗中竄出刺客七八人、出槍轟擊、范之保鏢韓雲秀拔槍還擊、彈尚未出、即中匪槍、洞穿腦際、立時倒地斃命、范氏昆仲亦相繼中彈、應聲而倒、彈粒均中胸腹部、友人王某叫名容川）、彈中左足、尚無大礙、時該弄看門捕任漢臣干實元聞聲趕往、林捕亦被凶手擊斃於西五弄南牆根、干幸閃避一旁、諸人中彈倒地後、范友白某即向北突圍飛奔、並拔出自衛手槍還擊、不料寡不敵衆、遂被匪徒擊斃於七十一號門根下、彈由面頰洞穿後腦、腦漿迸裂、登時倒地斃命、總計匪徒共開鎗九十餘響之多、

□累及旁人 當弄內槍彈橫飛時、附近四十七號干蒲舟家之飯司務章松林（通州人年二十七歲）適外出便溺、亦被流彈擊中頭部、立時倒斃於七十六號門口、另有六十八號門牌女傭干素英（二十五歲安徽人）亦被流彈擊傷左足、尚無大礙、

□送入醫院 肇事後約一小時、捕房始派探趕往查勘、探將傷人分送醫院、范爭波送廣慈醫院、范爭洛及林捕干某女傭干素英等四人送仁濟醫院、范林捕因彈中頭部、抵院即斃命、范爭洛傷勢甚重、週身共中六槍、延至昨晨亦在院中身死、

□范氏傷勢 昨晨張市長潘局長陳局長暨朱應鵬等黨委赴廣慈醫院、當經院中醫生婉詞拒絕、據醫生云、范共中三槍、其中二鎗、一係由背後穿出前胸、一係由腰部旁打入、彈尚未取出、傷勢頗重、在此三四日內、倘胸旁內部不發炎、或有希望、目前惟一方法使范靜臥、勿使移動、因范流血甚多、溫度亦不甚高、

□公堂驗屍 捕房人員一方將各死者車送同仁輔元堂驗屍所、於昨日下午由法捕房刑事科報請法公堂辯承審官會同法領事杜蔚滌所驗明、當由市黨部公安局派員將白范兩屍領去、

□陳屍一瞥 記者於昨晨趨車而往、見范爭波之保鏢韓雲秀、仰臥東五弄口、其彈由右太陽穴入、左端出創痕大如錢、赤血汩然流、右目掩閉而睡、左眼微啓、因身即臑、腹隆起如阜、身衣灰布之中山裝、頭戴呢帽、足登皮鞋、章松林蜷臥於東六弄第一家七十六號門牌之門口、背承於門、側身倒臥、頭低眉蹙、身衣黑布之夾袴襖、外罩馬甲、彈中後腦際、白鑫則在七十一號門口、側身蜷臥、背傍門楞、而其右手、執有手鎗、其食指猶伸入於扳機之上、作射人勢、身衣灰嗶嘰之棉袍子、藏青絲品西裝袴、黑色皮鞋、其創在後頸、子彈由喉出、白腦赤血、殷然而流、厥狀甚慘、

□洩溺送命 四十七號岸中燒飯司務章松林之死、前已言之、惟其死焉、實出偶然、緣其主人家、有合作雀戰之戲、惟已畢了、欲歸去、主人乃命其女僕至里外雇車、章時已睡熟、女僕乃速之起、使掩後門、章起掩門、因使急、乃出戶外、就牆根洩溺、時范白諸人甫掠身而過、預伏於弄底間之暴徒、隨追而出、見出槍狙擊、章不及折入已岸、乃向弄外逃去、以冀脫逃、不意迎面左右、亦有暴徒開槍、故章松林乃傍牆而逃、折入後一條之支弄、倒斃於七十六號門口、其受創處一、彈中右胸奶膀、一彈中右腿云、

□任捕之死 和合坊前門臨霞飛路、一門通蒲石路、前後兩門、均雇有巡捕、專司守閽、司前門者爲任漢臣、司後門者爲干寶元、而和合坊之岸主人、喜讀報章、每晚夜報出版、報販于里中叫賣時、輒購買數份、其串由任漢臣任之、顧任漢臣之喜讀報章、不亞於其岸主人、時有賣夜報者來、任乃購得數份、命管後門之巡捕干寶元送至對馬路大房東處、而已攜得一張江南晚報、在里內角道上、傍西五弄之牆畔、就路燈之下、細爲披覽、閱時不久、而斜對面支弄內之范白等、聯袂而來、暴徒已據槍轟擊、趨避不及、腦部已中一彈、當即倒地、血流如注、迨送醫院時、已氣弱如絲、旋即殞命、任爲湖北人、來任職守、時僅三閱月云、

□暗殺之前 白某待南京某機關之電邀、赴京任事、白與范家、范爭波弟兄二人、居於二樓、白即居三樓、動身之時、恐范有車祇能乘人、不能載物、於是在出門數分鐘前、乃命范之保鏢韓雲秀、往霞飛路蘇州汽車公司雇得一輛汽車、車之號碼、爲六七三〇號、車停於蒲石路和合坊後里門口、當由范之僕人送保鏢者、搬運行李上車、邇時、據云、里內寂然、人影稀少、迨范白等來、而兇手突起狙擊、據見者云有七八人、有云、十餘人、是則若輩之來、早爲潛入、而角伏於暗陬門楞間、惟最可疑、暴徒何以知白於是晚動身赴京、且何以知范爭波諸人之偕行耶、

□范僕之言 記者於昨晚十一時、在和合坊內第四十三號岸內之後戶、即有人按關出應、其人爲范家之庖人、年已中老、自一日據云被雇、甫將匝月、而其傍立有一女孩、涕淚縱橫、問年十二、乃爲范家之婢、籍屬溫州、買入未滿三閱月也、記者乃與其作下列之談話、問、若家主人爲范爭波耶、曰、然、籍何處、曰、河南、年幾何、曰、現年二十八歲、若主人前任職何所、曰、聞人言、曩任二區黨部執行委員、本年二月間、上海特別市黨部重行改組、乃被選爲市黨部之執行委員兼常務委員、以及其他機關之重要職務、甚忠厥職、難免結怨於人、於是反對者乃予以狙擊焉、主人之友人白先生擬於今晚搭乘夜車赴京、因去夜車開駛之時不遠、即擬出外乘車、主人當偕弟爭洛等、伴送而出、白車停在蒲石路故、乃由後門出焉、問、凶徒入室耶、曰、不、若輩伏在弄堂口、未曾來此、問、女主人何在、曰、在醫院、因主人受傷、伴同往醫院去矣、問、若主人之來往賓客多耶、曰多、且屬學界中人、

□善後問題 張市長等退出醫院後、當偕赴某處共同商議、僉以目下要着、在使死者得殮、傷者能救、乃派員囑該院安爲醫治、並由市黨部市公安局暨警備司令部等之機關負責會同籌款、將范爭洛及白某等設法暫殮、

火起四層樓

商務書館 印刷所一部燒燬

寶山路商務印書館印刷製造廠第四印刷所四層樓、昨午電線走火、因孫總理誕辰、全廠放假、館中職員、聞警始各趕赴廠中、該館駐廠稽查員、初見第四印刷所四樓北部窗內有濃煙穿出、知該樓必有火警、立即通知該廠消防隊及該館各重要職員、到廠督同撲救、閘北救火隊及公共租界救火隊先後趕到、惜以印刷紙張油墨、均易着火、四樓全樓而延燒極速、一時火光燭天、濃煙密佈、加之自來水力量不足、而四樓屋頂、均以柏油鋪蓋、以防雨漏、着火極易、濃烟尤多、幸延燒至一時許、火勢稍殺、至二時半、已完全熄滅、惟四樓已全部焚燬、雖僅該廠移印中之一部份、（聞係印鈔票地方）但已損失不貲、客家印件交貨、勢將延期、聞該廠明日照常開工、惟焚燬之部份、如何辦法、昨日火熄時尚未決定、

（上）黎昌照相 （下）可明攝影公司梁地攝

流氓糾衆行凶 斧劈頭顱傷勢重

紹興人趙阿寶、年三十、向服務於大來公司某外洋輪、二月前脫離、雖船員、卜居虹口新記浜路寶華里九弄末家、當離船時、曾有三數流氓強行借貸、但趙未之應、昨晨八時許、趙以事外出、至新記浜路、突遇前向其索詐之流氓、攔路軋住尚賢里對過之瑞興園茶館、趙見爲首者似有手槍、知事不妙、即返身圖逃、當被若輩以斧向趙猛擊、趙顱骨右側、當被擊陷一方、骨陷於腦上、立時昏絕、若輩猶未足、復向其右腿猛砍一斧、始一鬨而逃、嗣經路人及警員帮同拘獲二人、帶入匯山捕房、嗣即以每人三十元存洋保出、候今日自投公堂聽訊、受傷之趙阿寶、亦經送往同仁醫院醫治、記者於昨晚十時許、到醫院探訊、傷者即述上項情形、時神志似頗清、但據院中人云、趙之生命、未可樂觀、

擲破頭顱死

昨日下午三時半、戈登路上有江北人王大發子（年廿一歲、業小販）橫穿馬路、偶一不愼、被五〇四三號汽車撞破頭顱、血流如注、當由一〇四〇號西捕送往仁濟醫院醫治、因傷勢過重、於六時三十分斃命、送往斐倫路驗屍所檢驗、

拘獲男女盜匪

匯山捕房華探長王長根、偵悉楊樹浦路七百十七號門牌有盜匪匿跡、遂於前晚七時許、協同探目陸根生、包探張穆軒暨士卿翟硯亭及西探長乃鐵、各備武器、密往按址拘獲甬口人趙永傳、李少和、王紹禮、卜義和、殷禹岑、趙如昌、婦人蔣和氏、蔣蘭珍等八名口、抄出手槍三支、子彈一百四十三粒、綢緞衣大包、一併帶入捕房、捕頭論飭押候解究、

上海殺人犯 在錫就逮

無錫北門外江陰巷公安第五分局長周仰照、於前日忽據派出所巡長李列報告、謂據人密報、轄境內後祁街、背江北人吳三寶者、曾在上海犯有槍殺人命要案、現潛逃來錫、匿居該處等語、周立派長警馳往搜捕、當場在後祁街、將吳犯捕獲解局、經周分局長研訊、吳三寶供稱、年二十五歲、揚州人、向爲理髮匠、曾在滬上虹口地方、和做化會之會總吳阿寶、（即長發）合開花會、因所得利益、朋分不勻、我即用鐵棍將吳阿寶擊傷、現在工程醫院醫治、並未槍殺人命云云、周君核供後、即備文將吳三寶一名、呈解縣公安局、轉移縣政府、聽候訊辦、

婦人一逃再逃

喜居上海不慣無錫 絲廠做工自得其樂

吳管氏、年二十六歲、無錫人、於二十一歲時、憑媒嫁與同鄉吳雪根爲妻、夫婦間向甚和好、吳有姊妹共四人、當時均在滬營麵館生意、後吳之三姊妹、相繼出閣、而管氏頓變常態、雪根見其行爲日非、遂將麵館生意停歇、搬回無錫、在南門內開一小京貨店度日、不料管氏不慣居住、於去年身懸八月二十六日潛逃來滬、九月四日經人偵悉、報告吳雪根、出洋五十元尋回、詎至十二月二十八日上午十時許、管氏復捲取金押髮一只、金耳圈金叉各一副、金戒數只、及銀洋衣服等逃匿、找尋無着、直至昨日被吳雪根之姊妹董吳氏・謝吳氏等、探悉管氏居住閘北彭浦新橋東堍四九〇號業出租脚踏車之江北人李志康家、日間即在該處對過天綸絲廠做工、董吳氏、邀集數人、在絲廠門口守候、至六時餘、果見管氏放工出外、一把扭住、勸令歸家、管氏不肯、報告就近淞滬保衛團二十三支團第二隊第一分防所、帶往隊部、訊悉前情、並據管氏稱、因丈夫將伊虐待、且無錫不及上海好、故前取出之金飾衣服等、雖吃盡當光、亦弗懊惱、誓死不回無錫等語、據該隊又將二房東李志康傳案、據稱管氏搬來僅有一個多月、住在閣樓上、未有男人云云、該隊核供後、着董吳氏等喚到管氏之本夫吳雪根到案、領歸管束、

半老徐娘變常態

破隱情捲物偕逃 一怒回頭巧相逢

吳江人干長生、在籍操絲繭業、妻金氏、年已半老、夫婦間感情頗篤、去年忽變常態、濃裝淡抹、日趨奢華、未幾、與東台人李阿連發生曖昧、當被鄰居窺出隱情、密告干、偵察屬實、干以其妻年已半百、尚欲幹此無恥行爲、憤恨異常、立加訓斥、氏受辱後、捲取飾物衣服、與李潛逃來滬、賃居閘北胡家木橋某平房內、雙宿雙飛、儼若夫婦、吳失妻後、多方探聽、音息杳然、荏苒經年、近忽得友人報告、謂在上海閘北某處、干遂於前日來申、投宿閘北三陽路三一里十七號友人處、從事偵察、昨日下午一時、行經虬江路相近、突有一輛黃包車、在干之肩部擦過、干怒甚、回首一顧、見坐者係一婦女、細視之、即其妻金氏也、不禁驚喜交集、當將其拖下、斯時李在後面車上、視狀擬逃、但已被干看見攔住、三人斤扭至該處五區三所、經張署長稍訊後、判解局訊辦、

湖北女子墮火坑

不能滬語遭鞭撻

湖北女子薛雲、年十六歲、幼失怙恃、因迫於貧苦、在漢口操賣笑生活、以維生計、本年七月間、有楊姓婦人、誘騙薛女來滬、價賣於浙江路民慶里六百四十八號門牌寶弟書寓妓院內鴇婦蘇州人陳老五處、得身價洋三百元、陳婦即強令薛女接客、但女來滬未久、不能滬語、以致不得陳氏歡、時遭鞭撻、背肩及腿各部、均受重創、實不堪其苦、乃於日前私自逃出、投老閘捕房求援、當由專查妓寮之中西探詰悉前情、遂將女暫送濟良所留養、並前往將陳老五拘獲、連同薛女之賣身契一併帶入捕房、據陳婦供、該女係由蘇州婦人王四領來、捕頭復往法捕房會同中西探在環龍路二號將王婦拘獲、帶回捕房、前晨解送臨時法院、據捕頭禀明案情、並稱當伊等拘捕陳老五時、有女子李巧雲朱金弟、同在該處、故今晨亦均帶庭、並稱薛女至捕房後、即送醫院驗傷屬實、開有傷單呈案、請察、繼由薛女投稟被毆情形、又稱、現我並無親戚在滬、故願留濟良所等語、又據李巧雲供、十六歲、蘇州人、父名思雲、我本與母親王氏居於北平、一星期前來滬、被告陳老五係我阿姨、故往遊玩被捕、朱金弟供、十六歲、上海人、父名阿筱、住大沽路鈞濟里一千一百七十六號開設成衣舖、昨日我係送衣服至被告處被拘、繼由李王氏朱小弟投案、證明李巧雲朱金弟係伊等女兒、詰之兩被告、均供認販賣人口、經陳恩普推事核供、諭本案改期再訊、二被告還押、薛雲暫留濟良所、李巧雲朱金弟准交其家屬領回、准下次庭訊時仍須到庭作證、

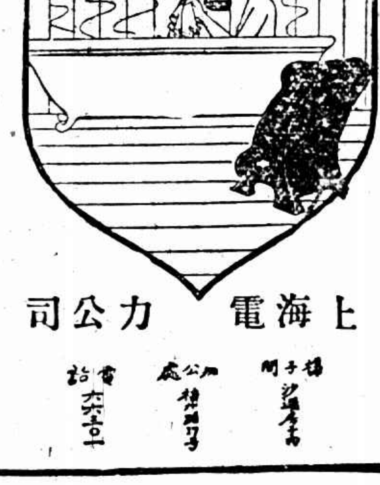
太倉刦案同黨 在滬拘獲三人

太倉縣居民某姓、於八月十九號突被大批盜黨持械侵入搶刦去值洋二千元之財物、業經當地官廳拘獲是案盜黨七名、供出尚有同黨安徽人周傳貴、江蘇人馮朋雨、河南人劉玉林三人、潛居上海公共租界福煦路二九八號門牌天益公寓四號房間、遂由江蘇水上公安隊一區偵探顧春根、於日前來滬投報新閘捕房、協同包探陶阿福、西探殺士勒、密往按址將周馮劉三名拘獲、於前晨解送臨時法院第二刑庭、即據捕房律師汝葆彝起而述明前情、並稱對於移提一層、捕房並無意見、應請庭上核奪、又據水上公安隊偵探顧春根投遞公安隊公文、聲明被告等在太倉境內迭犯搶刦綁票巨案、若輩共有盒子砲數十桿、黨羽頗衆、現肉票尚未救出、急於要求移解、經羅人驥推事核供、向被告略詰一過、諭三被告准先交來探顧春根帶同歸案訊辦、並着太倉縣政府補具公文、來院察核、

兩小情如蜜 急欲完姻

老父手無錢 吞烟自盡

劉阿四、年四十五歲、向在吳淞鎮火車站充當腳夫、平日服務甚勤、爲人亦異常儉樸、有子名金生、年十八、媳阿巧、年十七、自幼童養在家、二人同在吳淞蘊藻路某紗廠做工、早夕相見、故兩小間情愛甚篤、雖未完姻、已如夫婦、金生以男長女大終須有正式之結合、俗謂養媳婦併親、方爲永久夫妻、遂向乃父屢次要求、阿四終以無錢對付、金生再三摧促、日爭吵不休、阿四被迫無法、死念頓生、於前日下午三時許、背人吞烟自盡、毒發時、呻吟床頭、經人覺察、即送往醫院求治、然受毒過深、已不及挽救、未抵院、即氣絕於途、昨日收殮時、金生忽異想天開、謂阿巧曰、我倆趁此機會、可在靈前成親、就算了事、以省將來手續、旋經戚友等聲言不可、力加勸阻始止、金生又謂待父親斷七後、仍須舉行、



冬日洗浴 必須電爐

租費低廉 每年二兩

上海電力公司

商場行市 …… 今日戲目

商場行市

厘市鋒俏　拆無上落

▲洋厘　昨十一月十二日早市、洋厘竟見鋒俏、交易仍屬寥寥、各行稍有用途、外埠匯洋仍見少、而各錢行化做開三四萬左右、早午二市、銀莊軋項一二百萬、故人心又堅、上午開出、即爲七錢二分半、午後爲七錢二分二毫六、二忽半、下午開出、又升一毫二忽半、計爲七錢二分二厘七毫半、比較（十一）午較升二毫半、銀兌、銀元計爲二百九十十〇三百文、江南小洋亦升七毫半、午後計爲六錢一分七厘七毫半、廣東小洋一千一百九十二角半、午後亦爲六錢〇五毫、銅元又跌五百文、計爲四百〇三千五百文、衣牌紙小十一文、計爲二千九百十六文、角坯一百四十四文、貼水四十八文

▲銀拆　昨逢星期二、收解仍六十萬、各銀行收解共三百萬、華商各莊、有所收解、而拆息平定、上午開出、計爲二錢三分、下午計二錢四分、比較（星期）仍無上落、錢行掛牌一錢三分、銀行掛牌九分。

外匯軟化

昨外匯掛牌、外匯悉無更動、至大條又縮、匯價見升、本日東日英市匯稍變、後市開平、銀行買去〇六二五、計五十一羅比六二五、並於本埠市面、最後午後、下午亦穩、甚以標金初見後跌、一日間會有四兩之小低、人心鎮靜、乃大同出碼、無之空頭、乃大通等各小頭之家、亦已買進、交易頗形活潑、新商實戰交易尚屬不弱、他英、僅以數碼出入、銀行互做三四萬磅、東洋會售出四五十萬元、亦有結進二十萬元、又出日二百數十萬元、內行中口尚好、若朝洋大通台、正金工商住友麥行上午作、三井正金等、均有買進、而結果、價比較前日、計先令長一二五、美長一二五、日圓減三七五、市氣似覺軟化之狀。

▲英匯　內盤除日前復、一日間計有一二五伸、交易平穩、上午十一月出價二先令二辨士七七五、十二月二辨士八七五、正月三辨士、二月三辨士〇六二五、平價照上、六二五、麥行三七五、荷蘭進五千、麥行出五千、均同上、匯比進一月五千、三辨士〇六二五、又賣十二月五千、價三辨士二五、入價一八七五、下午三井正金反做本月一萬、價二辨士八七五、住友銀行做十二月一萬、價三辨士十二月三辨士、正月三辨士一二五、二月三辨士一八七五、進價照加〇六二五。

▲美匯　內盤見緊、計有一八七五上落、交易甚鬆、上午十一月出價五十四元二五、十二月五十四元六八七五、一月五十四元八一二五、二月份五十五元〇六二五、進價照加一二五、正金生大會與花旗一月五萬元、價五十五元、並與出三月二萬五千元、價五十五元一八七五、二月五萬元、價五十五元一二五、上海買十二月二萬五千元、價五十四元八一二五、洋行出價五十四元五六二五、午收十一月出價五十四元五六二五、十二月四元八一二五、一月五元〇六二五、二月五元八七五、進價加一二五、下午三菱出一月二萬五千元、價五十五元一八七五、大通三井華比買十五萬元、價同上、三井住友進十萬元、價仍同、收市十一月出價五十四元六二五、進價七五、十二月出價五十四元八七五、正月五十五元一二五、二月出價五十五元三七五、進價五十五元二五。

標金回小

昨十二日標金市況、錢市饒鬆、自早市略見高峯、終因出口見升、銀條迭續、而空方加碼也、於是跌去二兩、後市復賣者極較手、下環銀行有所買口、及已好起一兩餘、而最後市面、似覺回小之勢、但業中心理、悅惚不定、茲論銀腰、又十六分之一、銀約日美、加十六分之一、至於十二月標金、初開四錢、爲四百三十四兩九錢、開盤仍見未動、十一毛軟即、去數錢、先令掛佈未動、時爲三十四兩一錢、旋即回見未動、二月英金、麥行出二辨士九三七五、正月份由銀升進至三辨士〇六二五、林出一月四八九三七五、十四兩五錢回至三十四兩一錢、後、略有一三四錢上落、至十點半後、徐徐一遊、因元亨永志豐永元亨等、均向賣出、匯票成交、時爲三十二兩七、後略加二三錢、至十一點半、價爲七五、人心甚佳、月份五十五元二五、銀行存做四月日金八八七五、以後正金買井正月八八三十二兩九錢、再賣至十四兩、補至三十二兩、補水三十四兩、結四兩至三十二兩、補水三十四兩、紋不能、市氣之懈、可見一斑、其故價仍爲四百三十八兩、須抑小四五兩、午收為四百三十二兩九錢、二品紗市、於外、而時局消息惑於內、頭條子、則有賣進、又萬興順利亦係亨太與志永恆興等均有脫售、惟外人心所以一致看淡、認爲局勢尚未至止境也、昨日內地需要疲滯、實需交易、同業交易、買方占多、計元永元、價爲三一兩〇九錢、此時行情、以多頭出售、同時國內各方都有售出、交易跌落二錢、後市開盤四百三十二兩七錢、如內地銀價、計此落一兩左右、孜列收盤行價比較如後。

大條又縮

昨據倫敦電訊、大條銀仍見緩縮、計近期又縮一六二五、計爲廿二辨士十（合英金二先令二辨士五六二五）

棉市跌風漸盛

昨（十二日）紐約棉市、行情人心軟弱、利物浦市、不佳、賣戶略多、而跌、計各月期價小去二十至十七個磅音、現貨小二十個磅音、利物浦棉市、一月期小十一、二月期小、三月期小、一〇四辨士、一二辨士、小三羅比、大連棉市、以外埠步落、小四羅比、及漢口市面亦有軟、消息棉市不佳、人心久疲、而漢口市面各月、小去紗布交易所購貨、前市各月、一錢至一兩五分、後市又小二錢至四錢、各月期價如下。

紗市愈疲

棉紗、十一時紗布交易所十六人鐘、行情、前紗市紗（上海）、紗市交易、所、人心、外內相通、今日內外、而時局消息惑於內、人心所以一致看疲、二品紗市、新商實需、而跌一兩左右、現貨交易、略寥、人心軟、惟陝西花一百四十件、價三十七兩半送廠、姚花到一千三百包、通花到九百八十包。

市價一覽

十一月十二日（星期二）市

橡皮市面

新加坡會、二角六分七五
倫敦、八辨士
約價、一角六分六二五

上海股票行市

（十一月十二日開盤）（銀本位）

上海錢兌業同業公會報告

國內匯兌

各國金銀貨價

國外匯兌

金市

銀洋錢市

蘇州金銀錢市

上海華商證券交易所

上海證券物品交易所

上海華商紗布交易所

滬北米市

無錫米市

糖市

滬南米市

無錫雜糧市

無錫紗市

利物浦市

紐約棉市

煤油

船期

▲進口輪船報告
▲出口輪船報告
▲長江班
▲寧波班

外洋輪船報告

▲北洋班　▲英國倫敦班　▲舊金山班　▲西雅圖班　▲德國亨堡班
▲定海石浦海門　▲溫州揚州班　▲穿山定海鎮海班　▲福州班　▲溫州班　▲南華班
▲香港小呂宋　▲瓜哇班　▲暹羅班　▲南洋群島班　▲印度孟買班　▲日本神戶班

滬京火車表

上行車　下行車

上海至香港
靜岡丸　十一月十五日
春洋丸　十一月十六日
鹿島丸　十一月念六日
橫濱丸　十一月念九日
淺間丸　十一月三十日
船身堅固巨大、房間設備清潔、行駛穩安快捷、亦無顛浪之苦、烹調料絲味美、招待格外週到、搭客如蒙惠顧無論中外皆可
黃浦灘三號　日本郵船公司　電話六八七八一

梅毒　變化極快
橫痃！下疳！魚口！滿身紅疹！骨痛癱瘓！以及內外諸般梅毒性病症、潛伏愈久如變化極快、更有奔馬性梅毒、其快如電、故梅毒既起、診治宜快。
哈蘭士發明的
內服六零六
早馳名已久之梅毒聖藥、能肅清血液中梅毒病原菌、實行清血滅毒之工作、梅毒雖快、藥力更快、效可指日痊愈、一試便知。
價目　六○六每盒一元七角五分、六零六藥片每盒一元二角
上海四馬路　太和藥房　發行
各省各埠及各大藥房均有分售

遠年胸部病痛
氣炎喘慢咳等士片能治
腷哮及性嗽啤藥均療之

咳嗆氣喘及呼吸困難諸症皆由肺部胸部不健所致醫治之法宜服啤士藥片其效能使呼吸順利喘咳之止先將藥片上錫紙剝去放入口中自能徐徐融化下咽直達肺部有消痰去咳之功誠良藥也各藥房均有出售

啤士　請速購服之

PEPs for COUGHS COLDS & BRONCHITIS ONE PASTILLE AS REQUIRED SEE BOOK FOR FULL DIRECTIONS
C.S.

今日戲目

常年義務登

電影

夏令配克（靜安寺路）　航空俠　五時半　九時半
光陸（博物院路）　紅粉知己　三時　五時半　九時一刻
大光明（靜安寺路）　歌場教子　三時　九時
卡爾登（派克路）　狂風弱柳　三時　九時一刻
旭安（北四川路）　天國佳人　三時　九時一刻
風流船長　五時　九時一刻
北京（北京路）　異性的衝突　三時　五時半　九時一刻
上海（北四川路）　美少年　三時　五時半　九時半
東海（海寧路）　美人足　三時　七時　九時一刻
東華（法租界霞飛路）　香閨伏虎　三時　九時一刻
中央（六馬路）　全部雙珠鳳　三時　九時一刻
新中央　七集紅蓮寺　二時　五時半　九時
恩派亞（法租界霞飛路）　風流水手　二時　五時　九時一刻
萬國（虹口大源路）　浪漫女英雄　三時　七時　九時
中華（吉祥街）　愛人的血　三時　七時　九時
世界（北四川路）　白鷺英雄　三時　六時　八時
中山（梧州路）　秘密寶窟　三時　七時　九時
通俗（小東門大南門）　宋江大鬧烏龍院　二時半　七時　九時
卡德（卡德路）　風流女俠　三時　七時　九時

▲舞台劇▼

大舞台（二馬路）　夜戲　六本封神榜
共舞台（法租界）　夜戲　三本西遊記
上海舞台（四馬路）　夜戲　全本胭粉計
更新舞台（開封路）　夜戲　十二本白蛇傳

No. 612, THE EASTERN TIMES PHOTO SUPPLEMENT PUBLISHED WEDNESDAY & SUNDAY.

十八年十一月十三日 NOV. 13, 1929.
每逢星期三星期日隨時報附送
第六百十二號

圖畫時報

徵求國際國家地方社會記事．名人．黨務．科學．體育．遊藝．時裝．美術．考古．遊覽．古跡．名勝．風俗．人種．動植物以及種種珍奇特異照片．凡足以增閱者之興趣者．本報異常歡迎．酬金從優．如有必須寄回之照片．請於背後寫明住址．以便繳還

上海郵票大王之公子周國珪女士（陸增祺攝沈鶴甫贈）
Miss Chow Kuo-kwei, daughter of Mr. Chow Mei-chuan, a stamps collector

葛菊英女士 （吳朝宗）
Miss Koeh Kiou-yin.

持志大學新任女子排球隊長朱友蘭女士 （唐贈）
Miss Chu Yu-lan, the new volley ball captain of Chih-tse University.

今秋赴美女生 （陳春波）
Girl students sailed for America last autumn.

李光斐女士善歌舞陶玉雯女士善音樂 （趙效沂）
Miss Lee Kwang-fo is skilled in singing and dancing and Miss Tao Yu-wen has a good taste in music

交通大學趙淹女士 （W）
Miss Chao Yen, student of Chiao-tung University

國立北平大學藝術學院女生之一部 （宗惟賡）
A part of girl students of the Art Department of Peiping University.

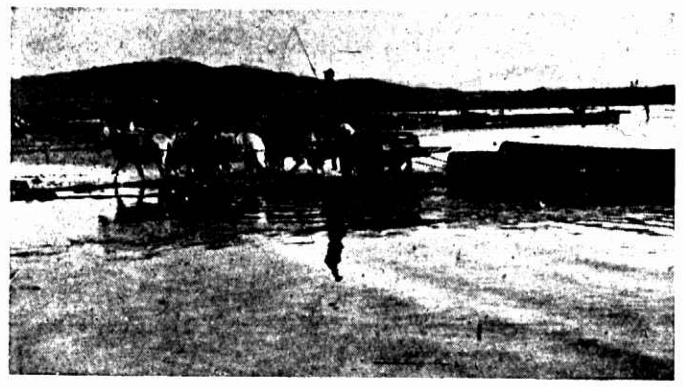
北平崇慈女校學生參觀燕大留影 （林悅明）
Students of Chung-chih Girl School visited Yen-king University.

亭亭 （陳鉽）
On steps.

交通大學呂璺九女士 （W）
Miss Lu Chin-kiu, student of Chiao-tung University.

法國飛行家Coste及Bellot駕機駛抵哈爾濱（王念劬贈）
Mr. Coste, a French aviator, arrived in Harbin by aeroplane.

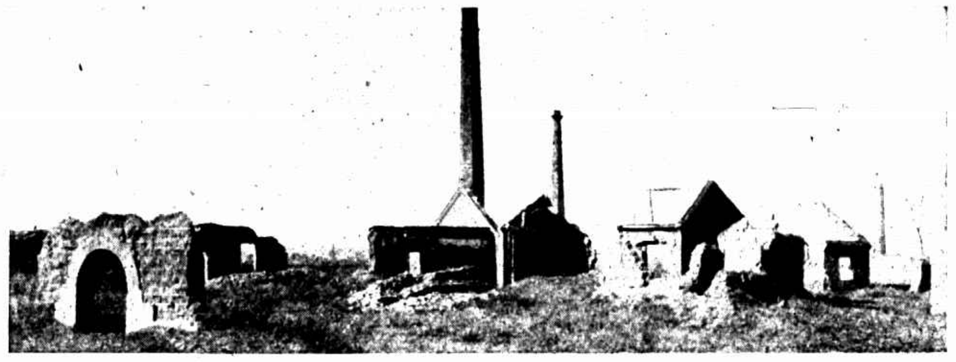
法國飛行家Coste氏駐哈法領事L. Reynolds氏法國飛行家Bellot氏（王念劬贈）
Messers Coste, L. Reynolds, French Consul to Harbin, and Bellot.



松花江之業木者 ㈠車馬拖木出水（陳毅然）
Lumber-men beside the Sungari River. ① Lumbers are carried out of the water by horses.

㈡江湖之木筏（陳毅然）
2 The rafts.

㈢江岸之鋸木場（陳毅然）
③ A saw-yard.



暴俄施虐之回顧 庚子之役俄軍抵吉林先據江南火藥軍庫既退乃燃藥轟燬遺址迄今猶存（陳毅然）
㊤垣上之俄文乃當時俄軍佔據時所書之門額 ㊥墜於西部山谷間之鐵輪轆轤埋入土中 ㊦被燬之火藥庫遺
Reflection of the Barbarous Actions by Russia. During the Boxers War (1900) the Kiang-nan munition war godown was first occupied by the Russians after they had arrived in Kirin. But at the time of their retreat they burnt it down. The remain is still in existence now. (Up) A door tablet on which the Russian language was written on. (Middle) Iron wheels dropped in the glen have not wholly sunk into the earth. (Below) The remain of the munition godown.

日本委員開茶話會招待第三次太平洋會議各國委員及家族
A tea-party was given at Miyako Hotel by the Japanese delegates to the delegation of various nations attended to the third Pan Pacific Conference.

熱病之後

面如枯蠟　體瘦如柴

新加坡華僑述其如何爲韋廉士紅色補丸所治愈

何文彬先生玉照

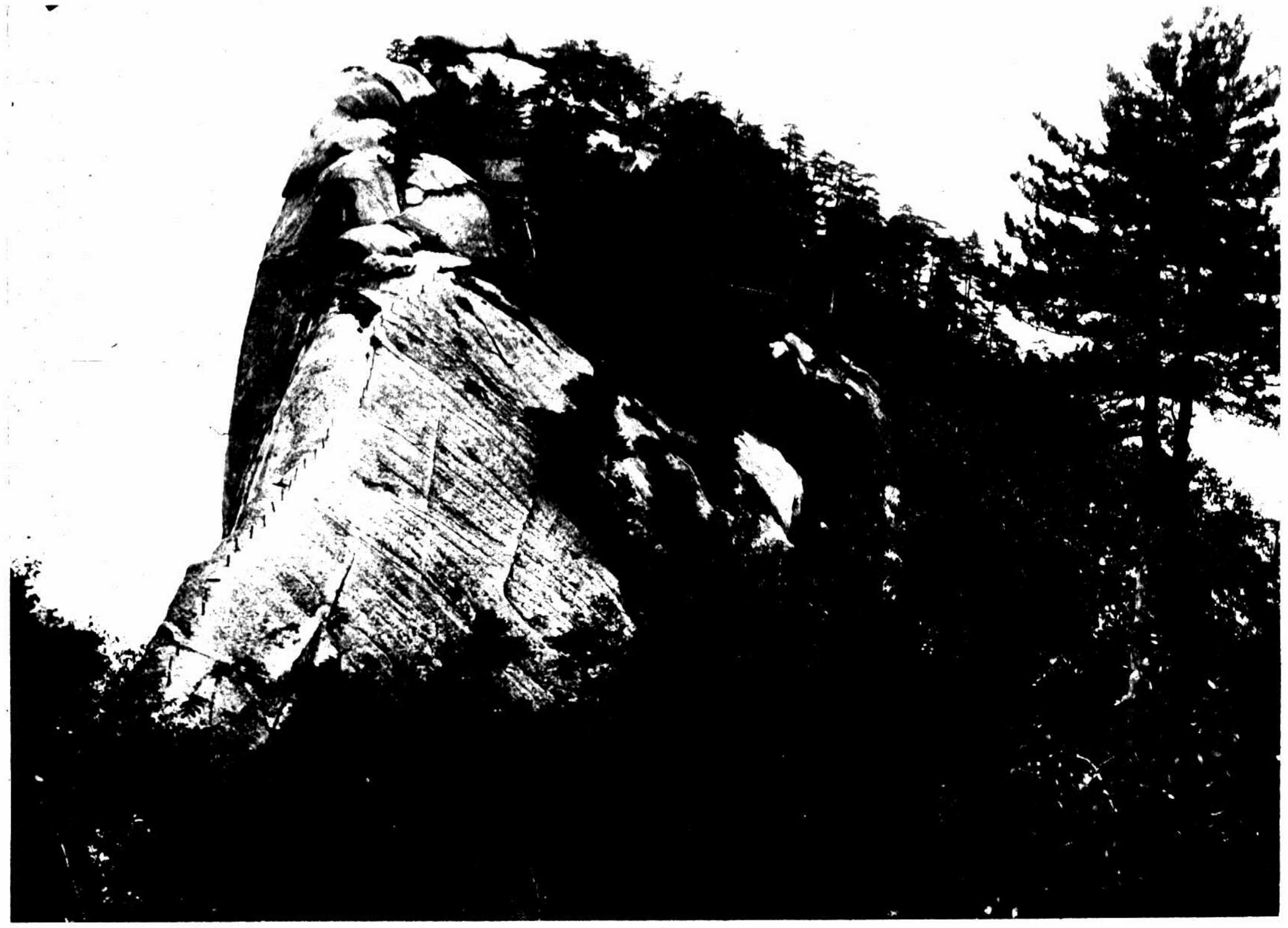
南洋華僑何文彬君現居新加坡丹戎百坡加路門牌二百六十一號因患熱病體氣虧損愈後久久不能復元近特致書敝局述其如何服用韋廉士紅色補丸而得强健其書略云「鄙人熱病愈後孱弱非常體瘦如柴面如枯蠟飲食不思精神頹喪昔日豐采幾盡消磨雖醫藥頻投乃絕無效果以爲病將無望矣幸承至友勸服韋廉士醫生紅色補丸一瓶甫罄胃口頓開于是繼續服用漸覺體力加增肌膚豐滿今則面容紅潤復我廬山矣此丸之功予深感激必樂爲同病者介紹焉」

諸君知否何君所患者爲係熱病後乃血虧也血虧之症苟不速治其生命之危實如纍卵治之之法在在補其血中之紅輪使之濃厚潔淨有力滋養全體機能韋廉士紅色補丸蓋即以此功能馳名於天下爲補血清血健腦壯身之聖藥也

價目每一瓶一元五角　每六瓶八元郵力在內

遠東總發行所上海江西路六十號韋廉士醫生藥局各埠藥房均有出售

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE



西嶽[illegible]山（二）隴海鐵路工程司長段君[illegible]勛於十月初率同測量隊覆測潼關至西安路線沿途攝得名勝多幀承寄發刊隴海路現在發生軍事而測量隊仍在繼續進行努力工作之中

Mount Hwa-shan, Shensi. (2) One of the most prominent five sacred mountains known for many thousand of years.

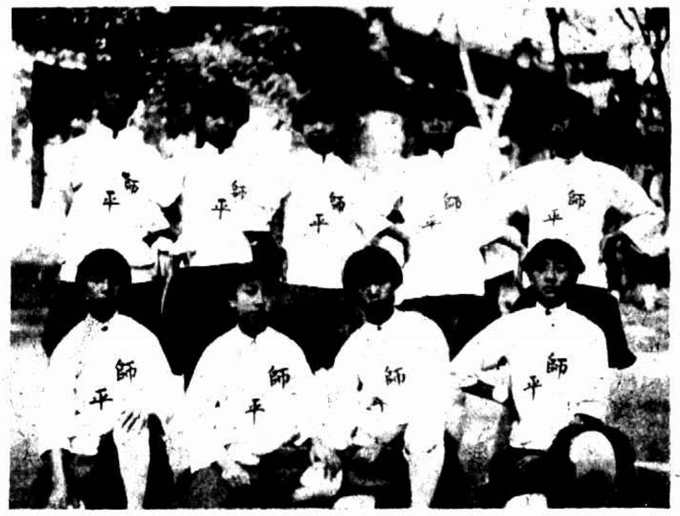
美麗牌香煙

有美皆備　無麗不臻

華成煙公司出品

北平冬季球類比賽中之女子籃球隊 （宋敬東）

BASKET BALL TEAMS PARTICIPATING THE BALL GAMES HELD IN PEIPING.



（上）女師大隊（中）市師女生隊（下）平師大附中女生隊

The team of the Normal School for Girls (upper). The team of the District Normal School for Girls (middle). The team of the Preparatory Department of Peiping Normal School (bottom).

（上）春明中學隊（中）師大女生隊（下）師大平校女生隊

The team of the Tshung-min Girl School (upper). The team of the Normal Girl School (middle). The team of the Peiping Normal Girl School (bottom).

王祖英女士務本學生好文藝 （陸增祖攝贈）

Miss Wang Tso ying, student of Wu Pen Girl School

嚴淑賢女士 （李公俠贈）

Miss Yen So yen.

趙秀貞女士擅歌舞善交際爲北平嚶娜社社員 （李鶴生）

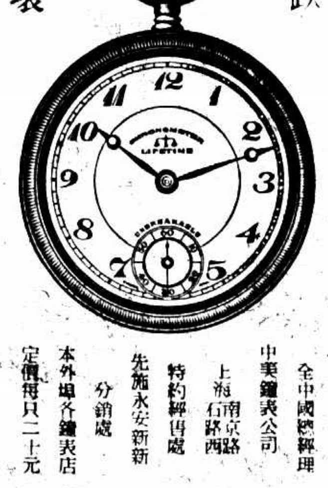
Miss Chao Hsiu-tsun is well-known in Peiping Society.

光藝照相館

◆有德國最新式鏡頭 ◆聘德國著名技師 ◆要攝美術照相可以來一試

天平牌永固跌表

百跌勿壞



全中國總經理 中美鐘表公司 上海南京路石路西

特約經售處 先施永安新新

分銷處 本外埠各鐘表店

定價每只二十元

蒼蠅不叮無縫蛋（辰）

諺云、蒼蠅不叮無縫蛋、吾云病魔不犯健康人、永安堂之虎標八卦丹、功能御病强身、有特殊之奇效、

虎標八卦丹主治

風痧瘧疾　感冒風寒　頭痛眩暈　胸膈飽滯
寒熱交作　猝然昏倒　中風中痰　一切咳嗽
時行疫毒　傷寒中暑　霍亂吐瀉　心氣腹痛
跌打刀傷　手足腫痛　無名腫毒　遠年[illegible]疤

總發行上海虎標永安堂 北四川路八十九號

永安先施新新會豐各大公司五洲中西中法太和濟華堂各大藥房林大森及各烟紙店均有出售